



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/51/335  
S/1996/724  
6 September 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/  
RUSSIAN/SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят первая сессия  
Пункт 15с предварительной повестки дня\*  
ВЫБОРЫ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ  
В ГЛАВНЫХ ОРГАНАХ: ВЫБОРЫ ПЯТИ  
ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят первый год

БИОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ КАНДИДАТОВ, ВЫДВИНУТЫХ НАЦИОНАЛЬНЫМИ ГРУППАМИ

Записка Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

I.	ВВЕДЕНИЕ .....	2
II.	БИОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
	АЗИМОВ, Мурат К. . . . .	3
	БЕДЖАУИ, Мохамед .....	5
	ГЮНЕЙ, Мехмет .....	27
	КООЙМАНС, Питер Х. . . . .	31
	ОРРЕГО ВИКУНЬЯ, Франиско .....	35
	ПАСТОР РИДРУЭХО, Хоце Антонио .....	44
	РЕЗЕК, Франиску .....	50
	РОБИНСОН, Патрик .....	52
	ШВЕБЕЛЬ, Стивен М. . . . .	62
	ШАХАБУДДИН, Мохамед .....	64
	ВЕРЕЩЕТИН, Владлен С.	70

\* A/51/150.

## I. ВВЕДЕНИЕ

Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности биографические данные кандидатов, выдвинутых национальными группами для избрания во время пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи пяти членов Международного Суда. Список кандидатов, выдвинутых для избрания, содержится в документе A/51/334-S/1996/723. Информация о составе Суда и процедуре голосования в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности содержится в меморандуме Генерального секретаря (A/51/333-S/1996/722).

АЗИМОВ, Мурат Каримович  
(Узбекистан)

[Подлинный текст на английском языке]

Биографические данные

Дата рождения: ноябрь 1944 года.  
Место рождения: Наманган, Узбекистан.  
Национальность: узбек.  
Семейное положение: женат, имеет двоих детей.

Образование

Ленинградский электротехнический институт, 1962-1965 годы.

В 1973 году окончил юридический факультет Ташкентского государственного университета и получил ученую степень кандидата юридических наук.

В 1980 году закончил Московский юридический институт и получил ученую степень доктора юридических наук.

Языки

Узбекский (родной), свободно владеет русским, владеет английским.

Занимаемые должности

Инструктор Центрального комитета Союза молодежи, 1970-1974 годы.

Преподаватель/старший преподаватель/доцент кафедры гражданского права Ташкентского государственного университета, 1974-1994 годы.

Заместитель Председателя Верховного экономического суда Республики Узбекистан, с 1995 года по настоящее время.

Основные области профессиональных интересов

Общие проблемы кодификации и развития гражданского права, гражданско-процессуального права и процедур международного арбитража.

Публикации

Более 30 книг, статей и заключений по правовым вопросам, опубликованных в печатном виде в Узбекистане, Казахстане и Российской Федерации, в частности:

"Проблемы участия прокурора в рассмотрении дел, касающихся жилищных вопросов" (Москва, 1980 год).

A/51/335  
S/1996/724  
Russian  
Page 4

"Процедурные акты в гражданском праве" (Ташкент, 1982 год).

"Молодежное и семейное законодательство" (Ташкент, 1987 год).

"Конституционная основа гражданского права" (Ташкент, 1989 год).

"Методические рекомендации по гражданской процедуре" (Ташкент, 1990 год).

"Компетенция экономических судов" (Ташкент, 1994 год).

"Закон о банкротстве начал работать" (Ташкент, 1996 год).

Увлечения

Теннис, плавание, классическая музыка.

Домашний адрес

700029, Ташкент, улица Г. Лопатина, 68-17А  
тел.: 39-48-33

/ ...

БЕДЖАУИ, Мохамед  
(Алжир)

[Подлинный текст на французском языке]

Родился 21 сентября 1929 года в Сиди-бель-Абесе, Алжир.

Дипломы и звания

Бакалавр юридических наук, 1951 год.

Свидетельство о прохождении курса юриспруденции, 1951 год.

Диплом института политических исследований Гренобльского университета, 1952 год.

Свидетельство об окончании аспирантуры в области публичного права, Гренобль, 1952 год.

Свидетельство об окончании аспирантуры в области экономических наук, Гренобль, 1953 год.

Доктор права, 1956 год, тема диссертации - "Международная общественная деятельность и национальные влияния".

Лауреат премии факультета права Гренобльского университета на конкурсе по вопросам гражданского и торгового права, 1951 год.

Лауреат премии за лучшую диссертацию Ассоциации друзей Гренобльского университета, 1957 год.

Лауреат премии "Международная организация" Фонда Карнеги для содействия международному миру, 1956 год.

Профессиональная деятельность на национальном уровне

Адвокат-стажер при Апелляционном суде Гренобля, 1951-1953 годы.

Стажер, а затем младший научный сотрудник Секции международного права Национального центра научных исследований (НЦНИ), Франция, 1956-1958 годы.

Юристконсульт при Временном правительстве Алжирской Республики в изгнании, 1958-1961 годы.

Исполнительный секретарь при председателе Национального учредительного собрания Алжира, сентябрь-ноябрь 1962 года.

Генеральный секретарь правительства, Алжир, ноябрь 1962 года-декабрь 1964 года.

Председатель Административного совета Национального общества железных дорог Алжира (НОЖДА), июнь-декабрь 1964 года.

Декан факультета права и экономики Алжирского университета, октябрь 1964 года-октябрь 1965 года.

Министр юстиции и Хранитель печати, декабрь 1964 года–июль 1970 года.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Алжирской Республики во Французской Республике, декабрь 1970 года–сентябрь 1979 года.

Постоянный представитель Алжира при Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), январь 1971 года–сентябрь 1979 года.

Чрезвычайный и Полномочный Посол, Постоянный представитель Алжира при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, сентябрь 1979 года–март 1982 года.

Член Центрального комитета партии Фронт национального освобождения, 1979–1982 годы.

#### Научная деятельность

Член Комиссии международного права Организации Объединенных Наций, 1965–1982 годы.

Специальный докладчик Комиссии международного права по теме "Правопреемство государств в вопросах, помимо договоров" (13 докладов), 1967–1981 годы.

Почетный член Ассоциации слушателей и выпускников Академии международного права в Гааге, с 1969 года.

Член Французского общества содействия международному праву.

Сотрудник Института международного права, с 1977 года.

Член бюро Международной дипломатической академии, Париж.

Член Ассоциации друзей Анри Ролена, Брюссель.

Член жюри "Приза послов", Париж, 1976–1979 годы.

Лектор в Гаагской академии международного права в 1970 и 1976 годах и на тринадцатой выездной сессии Академии международного права, Тунис, 1982 год.

Значительное число курсов, лекций и конференций, организованных в различных университетах, фондах, научно-исследовательских центрах и институтах, в частности в Алжире, Бельгии, Габоне, Индии, Испании, Италии, Канаде, Мали, Марокко, Нидерландах, Объединенных Арабских Эмиратах, Польше, Соединенных Штатах Америки, Тунисе, Уругвае, Франции, Швейцарии и т.д.

Участвовал в работе различных семинаров, коллоквиумов, групп и т.д. по проблемам международного публичного права вне научных учреждений (ЮНЕСКО, МККК, международные и региональные организации).

Почетный член Индийского общества международного права.

Член научного совета Института экономического морского права Монако.

Почетный член Союза международных ассоциаций, Брюссель.

Почетный член Панафриканского института международных отношений (ПАИМО), Женева.

Член правления Фонда для международных исследований, Мальтийский университет (Средиземноморский институт, Международный институт по проблемам окружающей среды, Международный океанографический институт), Валлетта.

Председатель Африканского общества международного и сравнительного права, Лондон и Банжул, с 1991 года.

Заместитель председателя Африканской ассоциации международного права; один из учредителей издания "Анниэр африкен де друа энтернасьональ" и член его Редакционно-консультативного совета, Женева, Вена, с 1986 года.

Член Европейско-арабской ассоциации юристов, Брюссель.

Заместитель председателя Фонда для международного сотрудничества и мира им. Индиры Ганди, Женева, с 1986 года.

Член Всемирной ассоциации за развитие международных отношений, Афины, и член Африканского регионального совета.

Иностранный ассоциированный член Мадагаскарской академии, Антананариву, с 1988 года.

Ассоциированный член Аргентинской ассоциации международного права, с 1989 года.

Член Редакционного совета издания "Эраб ло куортерли", Лондон, с 1992 года.

Член Международного совета Института международного права, Москва, с 1992 года.

Член Международного комитета консультантов при Китайском институте международного права, Пекин, с 1993 года.

Член Научного совета Фонда им. Шарля де Голля, ул. Сольферино, д. 5, Париж, с 1993 года.

Член Организационного комитета Европейско-арабского университета, функционирующего в рамках выездных сессий, с 1993 года.

Член Научного совета Постоянного средиземноморского комитета по правам человека, Рим, с 1994 года.

Член Комитета по средиземноморским исследованиям, Сассари, Италия, с 1994 года.

Член Независимой международной комиссии по вопросам морей и океанов, с 1994 года.

Член Редакционного совета издания "Лейден джорнал оф интернэшнл ло", с 1995 года.

Член Редакционного совета издания "Ревю энтернасьональ де съанс административ" (РЭСА), Брюссель, с 1993 года.

Профессиональная деятельность на международном уровне

Сопредседатель Комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию, созданной для освобождения заложников Соединенных Штатов Америки в Исламской Республике Иран, февраль–март 1980 года.

Заместитель Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Нью-Йорк, 1979–1982 годы.

Председатель Группы 77, Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк, 1981–1982 годы.

Председатель Комитета по подготовке проекта Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников, Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк, 1980–1982 годы.

Представитель Алжира в составе делегации шести министров иностранных дел, уполномоченных Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) на посещение пяти западных членов Контактной группы по Намибии, (1981 год).

Председатель Консультационных миссий по Намибии в Аргентине, Гайане, Колумбии, Мексике, Перу и Эквадоре, представлявших Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, 1980–1982 годы.

Член Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам, 1983–1986 годы.

**Международный Суд:**

Судья Суда, с 1982 года.

Председатель одной из его камер, 1984–1987 годы.

Председатель Суда, с 1994 года.

Эксперт/советник по правовым вопросам Организации Объединенных Наций на Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, Вена, 1983 год.

Член Международного арбитражного суда по спорту, Лозанна.

Член арбитражного суда по делимитации морской границы между Гвинеей и Гвинеей-Бисау, Гаага.

Член арбитражного суда по делимитации морской границы между Сенегалом и Гвинеей-Бисау, Женева.

Арбитр или председатель при разбирательстве различных международных арбитражных дел.

Член Группы в составе 21 видного деятеля, именуемой "Аналитическим форумом" ЮНЕСКО, с 1992 года.

Член Международной комиссии юристов, Женева, с 1993 года.

Член жюри по присуждению премии им. Альберта Швейцера, Соединенные Штаты, с 1980 года.

Член жюри по присуждению Международной премии мира им. Феликса Уфуэ-Буаны, ЮНЕСКО, с 1991 года.

Член Группы посредников и арбитров Международного центра по урегулированию инвестиционных споров, Вашингтон, с 1994 года.

Член Международного совета за всеобщий прогресс в области здравоохранения, Франция, с 1994 года.

Член Международного комитета ЮНЕСКО по биоэтике, Париж, с 1993 года.

Член Международного института прав человека, Страсбур, с 1995 года.

Член Независимой международной комиссии по вопросам океанов, возглавляемой Его Превосходительством г-ном Мариу Соарешем, Президентом Республики Португалии, с 1995 года.

#### Миссии

Член делегации Алжирского фронта национального освобождения на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, январь 1957 года.

Эксперт по юридическим вопросам делегации Временного правительства Алжирской Республики в изгнании на алжиро-французских переговорах по вопросу о предоставлении независимости Алжиру в Эвьян-ле-Бене и Люгрене, май и июль 1961 года.

Член делегации Алжира на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (рассмотрение вопроса о приеме Алжира в члены Организации Объединенных Наций), Нью-Йорк, октябрь 1962 года.

Член делегации Алжира на Конференции глав государств по вопросу о пограничном алжиро-марокканском конфликте, Бамако, 1963 год.

Генеральный секретарь Второй конференции стран Азии и Африки, Алжир, июнь и октябрь 1965 года.

Член делегации Алжира на третьей Конференции ОАЕ на высшем уровне, Аддис-Абеба, ноябрь 1966 года.

Глава делегации Алжира, представлявшей главу алжирского государства на четвертой Конференции ОАЕ на высшем уровне, Киншаса, сентябрь 1967 года.

Член делегации Алжира на пятой Конференции ОАЕ на высшем уровне, Алжир, сентябрь 1968 года.

Глава делегации Алжира на пятидесятой сессии Совета министров Лиги арабских государств, Каир, сентябрь 1968 года.

Член делегации Алжира на четвертой Конференции глав государств и правительства неприсоединившихся стран, Алжир, август/сентябрь 1973 года.

Глава делегации Алжира на Конференции Организации Объединенных Наций по правопреемству государств в отношении международных договоров, Вена, 1977 год.

Глава делегации Алжира на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, Нью-Йорк, 1976, 1978 и 1980 годы; Женева, 1979 и 1980 годы.

Заместитель главы делегации Алжира на тридцать второй, тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, 1977, 1979 и 1980 годы.

Глава делегации Алжира на тридцать третьей и тридцать шестой сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, 1978 и 1981 годы.

Заместитель главы делегации Алжира на заседании на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, Коломбо, июнь 1979 года.

Заместитель главы делегации Алжира на тридцать третьей и тридцать четвертой сессиях Совета министров ОАЕ, Монровия (июль 1979 года) и Фритаун (июнь 1980 года). Глава делегации Алжира на тридцать пятой сессии Совета министров ОАЕ, Найроби (июнь 1981 года). Член делегации Алжира на шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой Конференциях ОАЕ на высшем уровне, Монровия (июль 1979 года), Фритаун (июль 1980 года) и Найроби (июнь 1981 года).

Заместитель главы делегации Алжира на подготовительной конференции на уровне министров и член делегации на шестой Конференции глав государств и правительства неприсоединившихся стран, Гавана, август-сентябрь 1979 года.

Заместитель главы делегации Алжира на совещании на уровне министров неприсоединившихся стран, Дели, февраль 1981 года.

Заместитель главы делегации Алжира на специальном совещании по Намибии на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, Алжир, апрель 1981 года.

Председатель Группы 77 и член и официальный представитель делегации Алжира на Канкунском совещании на высшем уровне (международном совещании по сотрудничеству и развитию).

#### Премии и почетные звания

Премия Фонда Карнеги для содействия международному миру ("Международная организация"), Женева, 1956 год.

Премия за лучшую диссертацию Ассоциации друзей Гренобльского университета, Гренобль, 1957 год.

Премия Общества франко-арабской дружбы, Париж, 1979 год.

Международная дипломатическая премия, средняя школа им. Э.У. Терстона, Уэствуд, штат Массачусетс, Соединенные Штаты Америки, 1981 год.

Почетный доктор Университета Османии, Хайдарабад, Индия.

Премия мира, присуждаемая средиземноморскими средствами информации, Мальта, 1987 год.

Почетный доктор Университета Экс-ан-Прованса, Франция, январь 1994 года.

Почетный доктор Брюссельского свободного университета, 1994 год.

Почетная премия по международному гуманитарному праву на Конкурсе им. Жана Пикте.

Магрибская премия в области культуры, присуждаемая Президентом Туниса, Тунис, 1995 год.

#### Награды

Почетный орден алауитов, Марокко, 1963 год.

Орден Республики, Египет, 1963 год.

Командор ордена Почетного легиона, Франция, 1979 год.

Медаль участника Сопротивления, Алжир, 1984 год.

Кавалер Национального ордена Мали, Бамако, 1987 год.

Орден "За заслуги" по случаю двадцать пятой годовщины независимости Алжира, 1987 год.

Публикации

Fonction publique internationale et influences nationales, Carnegie Endowment for International Peace (London, Stevens and Sons; New York, Praeger; Paris, Pédone, 1958), 674 p.

"Jurisprudence comparée des tribunaux administratifs internationaux en matière d'excès de pouvoir", Annuaire français de droit international (Paris, 1956), p. 482-496.

"Le syndicalisme des fonctionnaires internationaux", Annuaire français de droit international (Paris, 1957), p. 435-448.

"Jurisprudence administrative internationale" (United Nations Administrative Tribunal, ILO Administrative Tribunal, European Organization for Economic Cooperation Appeals Commission, 1956-1957), Journal de droit international (Paris, 1959), No. 1, p. 208-251.

Law and the Algerian Revolution (Brussels, International Association of Democratic Lawyers, 1961), English ed., 260 p.; French ed., 262 p.; Arabic ed., Damascus, Ministry of Culture, 415 p.

Traités et conventions de l'Algérie edited by Mohammed Bedjaoui, Secretary-General of the Government, Presidency of the Republic:

Vol. 1, Accords algéro-français (December 1963), 319 p.

Vol. 2, Pays arabes (March 1964), 242 p.

Vol. 3, Organisations internationales (May 1964), 390 p.

"L'évolution institutionnelle de l'Algérie depuis l'indépendance", International Academic Union for a Constitutional Corpus, vol. I, fascicle 1 (Leiden, E.J. Brill, 1968), p. 163-201.

La question palestinienne, original French ed. (Algiers, Imprimerie du Ministère de la Justice, 1968, and Société nationale d'éducation et de distribution (SNED)) 237 p.; English ed.: The Palestine question (Beirut, Institute for Palestine Studies, 1968), 203 p.; Arabic ed.: Al-Qadiyah al-Falastiniyah (Beirut, Institute for Palestine Studies, 1968); German ed.: Die Palästina-Frage (Beuel, Seidl, 1969), 189 p.; Spanish ed. (Buenos Aires, 1969).

"La réforme communale en Algérie", Revue juridique et politique. Indépendance et coopération (Paris, 1968), vol. XXII, No. 2, p. 545-566.

"L'Organisation judiciaire algérienne", Revue juridique et politique. Indépendance et coopération (Paris, 1969).

"Succession of States in respect of rights and duties resulting from sources other than treaties", first report to the International Law Commission at its twentieth

session (A/CN.4/204), 5 April 1968, Yearbook of the International Law Commission (1968), vol. II, p. 94-117.

"Economic and financial acquired rights and State succession", second report (A/CN.4/216/Rev.1), 2 May 1969, Yearbook of the International Law Commission (1969), vol. II, p. 69-100.

"Succession of States in respect of matters other than treaties: draft articles with commentaries on succession to public property", third report (A/CN.4/226), 24 March 1970, Yearbook of the International Law Commission (1970), vol. II, p. 131-176.

"Draft articles with commentaries and observations on succession to public property", fourth report to the International Law Commission (A/CN.4/247 and Add.1), April 1971, Yearbook of the International Law Commission (1971), vol. II, part one, p. 157-191.

"Pour un nouveau droit social international", Annuaire de l'Association des Auditeurs et anciens Auditeurs de l'Académie de droit international de La Haye (1969), vol. 39, p. 17-28.

"Algeria", International encyclopaedia of comparative law (Hamburg, Max Planck Institut für ausländisches und internationales Privatrecht, 1970), vol. I, p. A-17 to A-28.

"Problèmes récents de succession d'États dans les États nouveaux", course at the Academy of International Law, Recueil des cours de l'Académie de droit international (The Hague, 1970), vol. 130, p. 453-585.

"Succession of States in respect of matters other than treaties: public property", fifth report (A/CN.4/259), Yearbook of the International Law Commission (1972), vol. II, p. 61-69.

"L'affaire de Namibie", Dictionnaire diplomatique (Paris, Académie diplomatique internationale, 1973), vol. III, p. 567-576.

"Le règlement des différends dans le cadre de l'OUA", Annuaire français de droit international (Paris, 1972), p. 85-99.

"La quatrième conférence d'Alger des pays non-alignés", Dictionnaire diplomatique, (Paris, Académie diplomatique internationale, 1974), vol. IX.

"Draft articles with commentaries on succession to public property", sixth report to the International Law Commission (A/CN.4/267), 20 March 1973, Yearbook of the International Law Commission (1973), vol. II, p. 3-73.

"Succession of States in respect of matters other than treaties: draft articles on succession to public property, with commentaries", seventh report (A/CN.4/282), 8 July 1974, Yearbook of the International Law Commission (1974), vol. II, part one, p. 91-115.

"Le droit des peuples et les matières premières: une réelle espérance", Le Monde diplomatique, May 1974, p. 7.

"L'évolution institutionnelle de l'Algérie depuis l'indépendance", second part, International Academic Union for a constitutional corpus, vol. I, fascicle I (Leiden, E.J. Brill, 1975), p. 163-201.

"Western Sahara", advisory opinion of 16 October 1975, Pleadings, Oral Arguments, Documents, International Court of Justice, vol. IV, p. 448-509 and vol. V, p. 302-322.

"L'inspection internationale dans le cadre des opérations des Nations Unies pour le maintien de la paix", L'inspection internationale, edited by Georges Fischer and Daniel Vignes (Brussels, Bruylant, 1976), 521 p., p. 25-57.

"L'Algérie dans la lutte pour le développement du Tiers-Monde", Annuaire du Tiers-Monde, vol. I-75 (Paris, 1975), p. 17-29.

"Succession of States in respect of matters other than treaties: draft articles on succession to State property, with commentaries", eighth report submitted to the International Law Commission (A/CN.4/292), Yearbook of the International Law Commission (1976), vol. II, part one, p. 55-109.

"Droit de la mer", Vers un nouvel ordre international, records of the joint session of the Club of Rome and the International Ocean Institute, Algiers, 25-28 October 1976, p. 73-85.

"Quelques aspects de l'expérience algérienne dans le domaine de l'indépendance nationale", Les conditions de l'indépendance nationale dans le monde moderne, records of the International Colloquium held at the Institut Charles de Gaulle on 21, 22 and 23 November 1975 (Paris, Cujas, 1977), p. 79-92.

"Draft articles on succession in respect of State debts, with commentaries", ninth report (A/CN.4/301 and Add.1), Yearbook of the International Law Commission (1977), vol. II, part one, p. 45-117.

"Non-alignement et droit international", lecture given in 1976 at the Academy of International Law, Recueil des cours de l'Académie de droit international (The Hague, 1976), vol. 151, p. 335-456.

"Aspects internationaux de la nouvelle Constitution algérienne", Annuaire français de droit international (1977), p. 75-94.

Terra nullius "droits" historiques et autodétermination (The Hague, Sijthoff, 1975), 87 p.

Pour un nouvel ordre économique international (Paris, UNESCO, 1978), 295 p., first volume of a UNESCO collection entitled Nouveaux défis au droit international; English ed. (Paris, UNESCO; New York and London, Holmes and Meier, 1979), 287 p.; Spanish ed. (Ediciones Sigueme, 1979), 221 p.; Portuguese ed. (Portugal; Editorial

Presença; Brazil, Libraria Martins Fontes), 284 p.; Arabic ed. (Algiers, Société nationale d'éducation et de distribution (SNED), 1981), 390 p., and (Damascus, Ministry of Culture, 1984), 415 p.; Indonesian ed. (Gunung Agung, Jakarta, 1983, 319 p.; Chinese ed. (Beijing), 279 p.

"L'asile en Afrique", report submitted in January 1979 to the preparatory meeting of experts for the Conference on the Situation of Refugees in Africa, Arusha, United Republic of Tanzania.

"Succession of States in respect of matters other than treaties: draft articles on succession of States in respect of State Archives with commentaries", eleventh report submitted to the International Law Commission, Geneva, May 1979 (A/CN.4/322 and Add.1 and 2), Yearbook of the International Law Commission (1979), vol. II, part one, p. 67-124.

"Les travailleurs étrangers et le droit international", Colloque de la Société française pour le droit international (Clermont-Ferrand, general report "Ordres juridiques et statut des travailleurs étrangers").

"Le statut des travailleurs algériens en France", Annales de la Faculté de droit et de science politique de l'Université de Clermont-Ferrand I (1978), fascicle 15, p. 607-625.

"Draft articles on succession to State Archives", twelfth report submitted to the International Law Commission, Geneva, 20 May 1980 (A/CN.4/333), Yearbook of the International Law Commission, 1980, vol. II, part one, p. 1-12.

"Succession of States in respect of matters other than treaties", thirteenth report submitted to the International Law Commission, Geneva, 16 June 1981 (A/CN.4/345 and Add.1-3), Yearbook of the International Law Commission (1981), vol. II, part one, p. 3-42.

Lumière de la Saoura (Paris, Delroisse, Vilo, 1980), 118 p.

"Éduquer au dialogue des civilisations", Mohammed Bedjaoui, Dom Helder Camara, Roger Garaudy, Joseph Ki-Zerbo, Aurelio Peccei, Han Suyin et Lucine Morin, In: Eduquer au dialogue des civilisations (Quebec, Éditions du Sphinx, 1983), p. 46-66.

Promesses de l'Islam, par Roger Garaudy (Paris, Éditions du Seuil, 1981), Preface, p. 7-14.

"A Third World view of international organizations. Action towards a new international economic order", In: The Concept of International Organization Georges Abi-Saab, ed., Paris (UNESCO, 1980), p. 206-245.

"No development without peace, no peace without development" (Nyon, Switzerland, International Foundation for development alternatives) IFDA dossier 27, January-February 1982, p. 55-62.

"Rémanences de théories sur la 'souveraineté limitée' sur les ressources naturelles", New directions in international law, Essays in honour of Wolfgang Abendroth, Festschrift zu seinem 75. Geburtstag (Frankfurt and New York, Campus Verlag, 1982), p. 63-77.

"Souveraineté permanente sur les ressources et inégale répartition géographique des richesses du globe", foreword to Dominique Rosenberg, Le principe de sourveraineté des États sur les ressources naturelles (Paris, Bibliothèque de droit international, 1983).

"L'interpellation permanente", preface to Didier Ratsiraka, President of the Republic of Madagascar, Stratégies pour l'an 2000. Du Tiers-Monde à la troisième puissance mondiale (Paris, Editions Afrique-Asie-Amérique latine, 1983) p. 23-39.

"The non-aligned States", Encyclopaedia of Public International Law (Heidelberg, Max Planck Institute, 1985), vol. 9, p. 270-276.

"Les négociations globales", Droit et libertés à la fin du XX<sup>e</sup> siècle: influence des données économiques et technologiques. Etudes offertes à Claude-Albert Colliard (Paris, Pédone, 1984), p. 45-62.

"L'admission d'un nouveau membre à l'Organisation de l'unité africaine", Le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes. Méthodes d'analyse du droit international, Mélanges en l'honneur de Charles Chaumont (Paris, Pédone, 1984), p. 35-58.

"Les aspects récents de l'immunité de juridiction et d'exécution des États", remarks on the introductory statement of Ian Brownlie to the fourteenth Commission of the Institute of International Law, Yearbook of the Institute of International Law, vol. 62:II, Cairo session (1987), p. 105-124.

"Le prince souverain dans la Cité associative sous l'empire de la solidarité universelle", International Transnational Associations/Associations transnationales internationales (Brussels, 1985), No. 2, p. 68-76 and No. 3, p. 137-142.

"Eléments pour une Charte de déontologie de l'Espace. Activités militaires et civiles dans l'espace extra-atmosphérique", Table ronde sur la déontologie de l'espace, UNESCO, Paris, 16 December 1983.

"L'avenir du droit international dans un monde multiculturel", speech to the Colloquium of the Hague Academy of International Law/United Nations University, The Hague, 17-19 November 1983 (Martinus Nijhoff Publishers, 1984), p. 192-198.

"Dimensions internationales des problèmes de développement", contribution to the Advisory Council for Scientific Research in Development Problems, Amsterdam, The Hague, September 1984.

"La victoire diplomatique et politique de l'Algérie du 20 juin 1960 (petite et grande histoire de l'adhésion de l'Algérie combattante aux Conventions de Genève de 1949 sur le droit humanitaire)", Revue algérienne des sciences juridiques, économiques et politiques, Algiers, December 1984, vol. 21, No. 4, p. 779-798.

"Algeria's diplomatic and political victory of 20 June 1960. History of Algeria's accession to the Geneva Conventions on international humanitarian law", Al-Thaqafa, monthly review of the Ministry of Culture, Algiers, No. 83, September-October 1984, p. 127-145 (in Arabic).

"Right to development and jus cogens", The Charter of Economic Rights and Duties of States. Ten Years of Implementation, First Yugoslav International Seminar, Belgrade, 11-13 April 1985 (Institute of International Politics and Economics, Belgrade, 1986), p. 43-68.

"Quelques remarques sur les dimensions nouvelles de la criminalité et de la prévention du crime dans le contexte du développement: problèmes pour l'avenir", two contributions to the Interregional Preparatory Meeting for the Seventh United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, New Delhi, 22-26 April 1985.

"Paix, désarmement, développement", address to the Indian Society of International Law and to the Indian Council for Cultural Relations on the occasion of the fortieth anniversary of the United Nations, New Delhi, October 1985.

"Commentaire général de l'Article 1 (buts et principes) de la Charte des Nations Unies", La Charte des Nations Unies, edited by Jean-Pierre Cot and Alain Pellet (Paris, Economica; Brussels, Bruylant), 1985, p. 22-30 (also available in English and Japanese).

"Commentaire de l'Article 73", ibid., p. 1061-1075 (also available in English and Japanese).

"The ethical framework of modernization in contemporary society", address to the Tokyo Forum on Ethics of Human Survival, Proceedings, National Institute for Research Advancement, Tokyo, International Conference Report Series 1, 1985, p. 31-35.

"The right to development and jus cogens", Lesotho law journal, vol. 2, No. 2, 1986.

"Les ressources alimentaires essentielles en tant que 'patrimoine commun de l'humanité'", Revue algérienne des relations internationales, No. 1, premier trimestre 1986, p. 15-35 (Algiers, Office des publications universitaires).

"Are the world's food resources the common heritage of mankind?", The Indian Journal of International Law, vol. 24, October-December 1984, No. 4, p. 459-467.

"Europeans and Arabs: helps and hindrances to dialogue. Cultural interchange or dispossession?", Europeans and Arabs in a dialogue (The Hague, Lutfia Rabbani Foundation, 1985), p. 47-59.

"Les aspects institutionnels et juridiques de la création d'une communauté économique africaine", contribution to the colloquium held by OAU on the creation of an African Economic Community, Arusha, United Republic of Tanzania,

4-7 September 1985; and OAU documents OAU/COLL/AEC (I), doc. 9; OAU/COLL/AEC (I) Report and EDECO/EC/26/1969.85.

"Dimensions politiques et socio-économiques de la Communauté économique africaine", contribution to the colloquium held by OAU on the creation of an African Economic Community, Arusha, United Republic of Tanzania, 4-7 September 1985; OAU document OAU/COLL/AEC (I), doc. 14; OAU/COLL/AEC (I) Report and EDECO/EC/26/1969.85.

"Actualité et avenir du jugement de Nuremberg", contribution to the International Conference commemorating the fortieth anniversary of the beginning of the Nürnberg trial, 23-24 November 1985.

Contributed to the compilation of Famine. A man-made disaster? A report for the Independent Commission on International Humanitarian Issues (New York, Vintage, 1985), 160 p.; French ed., preface by Léopold Sédar-Senghor (1986), 166 p.; Japanese ed. (1986), 157 p.; Italian ed., preface by Suzanna Agnelli (1985), 164 p.; British ed. preface by The Rt. Hon. Dr. David Owen, M.P. (1985), 160 p.; United States ed. preface by Robert McNamara (1985), 160 p.; Portuguese ed., (Brazil, Petrópolis, 1986), 200 p.; Spanish ed., preface by H. M. Juan Carlos I, King of Spain (Madrid, 1986), 172 p.; Serbo-Croat ed., preface by President Lazar Mojsov (1986), 176 p.; Arabic ed., preface by His Highness Prince Talal Bin Abdul Aziz of Saudi Arabia (Cairo, 1986), 167 p.

Contributed to the compilation of La désertification. Rapport à la Commission indépendante sur les questions humanitaires internationales, preface by Prince Hassan Bin Talal of Jordan (Paris, Berger-Levrault, Collection Mondes en devenir, 1986), 148 p.

Contributed to the compilation of La déforestation. Aspects humanitaires. Rapport à la Commission indépendante sur les questions humanitaires internationales, preface by Prince Aga Khan (Paris, Berger-Levrault, Collection Mondes en devenir, 1986), 102 p.

"Les denrées alimentaires de base, patrimoine commun de l'humanité", paper presented to the Second International Colloquium for the Realization of the "Manifeste des Prix Nobel: pour des décisions immédiates contre la faim et le sous-développement et pour l'affirmation du droit à la vie et à la liberté", Rome, Chamber of Deputies, 14-15 February 1986.

"Le rôle des Nations Unies dans l'élaboration du droit international économique", contribution to the colloquium of the Société français pour le droit international, Nice, 30 May-1 June 1985, Les Nations Unies et le droit international économique (Paris, Pédone, 1986), p. 251-258.

"La dimension politique de la diplomatie: négociation et règlement pacifique des différends", Séminaire sur l'analyse et la planification de la politique étrangère pour les conseillers diplomatiques des Gouvernements africains (Libreville), March 1986; New York, UNITAR).

"Le poids des quarante ans des Nations Unies et le nouvel ordre économique international", colloquium for the fortieth anniversary of the United Nations, 13-16 November 1985 (Montevideo, Uruguayan Ministry of Foreign Affairs, publications of the Institute for International Relations, 1986).

"Le discours sur les droits de l'homme: universalité et diversité", lecture to the French Cultural Institute, The Hague, 1986.

"Paix et développement", contribution to the Séminaire international sur la paix, Maputo, 8-12 July 1986.

"Les apports de la jurisprudence récente de la Cour internationale de Justice", course of 20 lessons for doctoral candidates at Paris XIII University of Nanterre, 1986.

"Propos libres sur le droit au développement", International law at the time of its codification - Essays in honour of Roberto Ago (Milan, Giuffré, 1987), p. 15-44.

Propos hétérodoxes sur le droit au développement (London).

"Droit au développement et jus cogens", Yearbook of the AAA - Annuaire de l'AAA, Natural resources in international law, 1984, 1985 and 1986, vols. 54, 55 and 56, p. 275-299.

"Un possible 'patrimoine commun de l'humanité': les denrées alimentaires de base", Survie, Journal of Food and Disarmament, bimonthly newsletter on the Nobel Prize Manifesto campaign, August 1986, No. 6, p. 21-22.

"Le projet de création d'une communauté économique africaine: problèmes institutionnels et juridiques", Revue algérienne des relations internationales, No. 3, troisième trimestre, 1986, (Algiers, Office des publications universitaires), p. 35-51.

"Basic food resources as the common heritage of mankind", Algerian Journal of International Relations, (Algiers), No. 2, 1986, p. 11-33 (in Arabic).

"Die Arbeit der Völkerrechtskommission zur Weiterentwicklung der Nürnberger Prinzipien", Martin Hirsch, Norman Paech, Gerhard Stuby (Eds.): Politik als Verbrechen, 40 Jahre Nürnberger Prozesse (Hamburg, VSA-Verlag, 1986), p. 103-107.

"Modern war - The humanitarian challenge", a report for the Independent Commission on International Humanitarian Issues, submitted by Mohammed Bedjaoui, foreword by President Pierre Graber (London, Zed Books, 1986), p. 1-50 (translated into numerous languages).

"La guerre aujourd'hui. Défi humanitaire", rapport à la Commission indépendante sur les questions humanitaires internationales, présenté par Mohammed Bedjaoui (Le droit humanitaire à l'ère des ruptures des consensus nationaux et internationaux), préface du Président Pierre Graber, collection "Mondes en devenir" (Paris, Berger-Levrault, 1986), p. 15-69.

A/51/335  
S/1996/724  
Russian  
Page 20

"Menschenrechte und Dritte Welt", Dialektik 13, Beiträge zu Philosophie und Wissenschaften, Die Rechte der Menschen, Studien zur Dialektik Köln, Pahl-Rugenstein Verlag GmbH, (1987), p. 123-135.

"International arbitration conventions and Arab countries", Proceedings of the first Euro-Arab Arbitration Conference, Port El Kantaoui, Tunisia, 24-27 September 1985 (London, New York, Hamburg, Hong Kong, Lloyd's of London Press 1987), p. 51-53.

"Contemporary problems concerning the jurisdictional immunity of States", observations on Professor Ian Brownlie's report to the Institute of International Law, Yearbook of the Institute of International Law, Cairo Session, vol. 62-I (Paris, Pédone), p. 105-124.

"Les voies de recours et l'exécution des sentences arbitrales étrangères dans les États arabes sous l'empire de la première, puis de la seconde convention de la Ligue arabe", paper presented to the Seminar organized by the Institute of Law and the Practice of International Trade, International Chamber of Commerce, 13-14 October 1987.

"Universalisme et régionalisme au sein de la Cour internationale de Justice: la constitution de Chambres ad hoc".

"Remarques sur la création de Chambres ad hoc au sein de la Cour internationale de Justice", Colloquium of the French Society for International Law on international permanent jurisdiction, "La juridiction internationale permanente" Lyons, 29-31 May 1986, p. 73-78.

"Malta and the Mediterranean quest for peace", The Mediterranean in the New Law of the Sea (Malta, The Mediterranean Institute, Foundation for International Studies, 1987), p. 135-138.

"The Arbitrator: One man - three roles, some independent comments on the ethical and legal obligations of an arbitrator", Journal of International Arbitration (Geneva, March 1988), vol. 5, No. 1, p. 7-20.

"L'homme aux trois visages: Propos libres sur les devoirs éthiques et juridiques de l'arbitre" Euro-Arab Chambers of Commerce, Arbitrage Euro-Arabe II, (London/Dordrecht/Boston, Graham and Trotman, 1987), p. 41-52.

"Exécution des sentences arbitrales dans les pays arabes", Businessman's guide, Euro-Arab arbitration system (Paris, 1988), p. 58-60.

"Responsibility of States: Fault and causal liability", Encyclopaedia of public international law, vol. 10, Rudolf Bernhardt, ed. (Amsterdam, 1987), p. 359-362.

"Hommage à Guy Ladreit de Lacharrière, Guy Ladreit de Lacharrière et la politique juridique extérieure de la France (Paris, Masson, 1989), p. xvii à xxi.

/...

"Classicisme et révolution dans l'élaboration des principes et règles applicables au droit de l'espace", Espaces nouveaux et droit international, Mohamed Abdelwahab Bekhechi, ed., Oran colloquium, 11-13 December 1986, University of Oran (Algiers, Office des publications universitaires, 1989), p. 55-78.

"Note sur les rapports de la Ligue des États arabes", Tunis, 1988-1989 (unpublished).

"Note sur les rapports de la Ligue des États arabes avec les ensembles régionaux et sous régionaux", Tunis, 1989 (unpublished).

Proceedings of the international colloquium on "L'influence de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen de 1789 en France et dans le monde", Auvergne Regional Council, 1990, Round tables, p. 73-96.

"Il cherchait ailleurs ce qu'il avait déjà en lui' (pour un partenariat effectif des opérateurs arabes et européen dans l'arbitrage commercial euro-arabe)", final report presented at the closing session of the third Euro-Arab Arbitration Congress, Amman, 23-25 October 1989.

"Arbitration between States and foreign Enterprises, Observations of M. Bedjaoui on the Report submitted by Arthur T. von Mehren (Rapporteur) and Eduardo Jiménez de Aréchaga (Co-Rapporteur)", Yearbook of the Institute of International Law, Session of Santiago de Compostela, Spain, vol. 63-I, 1989, p. 147-160.

"Aurore, ou déjà crépuscule, du devoir d'assistance étrangère aux peuples en danger?", foreword to Saâd Regragui, Le devoir d'assistance étrangère à peuples en danger (Marrakesh, 1990).

"La difficile avancée des droits de l'homme vers l'universalité", Universalité des droits de l'homme dans un monde pluraliste, proceedings of the colloquium organized by the Council of Europe, Strasbourg, April 1989 (Council of Europe, Éditions N.P. Engel, 1990), p. 35-51.

"Révolution et décolonisation: rapport d'identité et rapport d'exclusion. Ruptures et continuité", contribution to the colloquium of the French Society for International Law, Dijon, 1-3 June 1989, Révolution et droit international (Paris, Pédone, 1990), p. 373-419.

"L'éénigme des 'principes équitables' dans le droit des délimitations maritimes", Revista Espanola de Derecho Internacional, vol. XLII, 1990, No. 2, p. 367-388.

"La 'fabrication' des arrêts de la Cour internationale de Justice", Le droit international au service de la paix, de la justice et du développement, Mélanges Michel Virally (Paris, Pédone, 1991), p. 87-107.

"The 'manufacture' of Judgments at the International Court of Justice", Pace yearbook of international law, vol. 3, 1991, p. 29-61.

"Au Sud quelles menaces?", paper presented to the École supérieure de guerre, Paris, Quelle sécurité en Europe à l'aube du XXIe siècle?, proceedings of the Forum of the 103rd promotion of the École supérieure de Guerre, 10-11 April 1991, vol. 1, p. 98-105.

"Les aspects juridiques de la guerre du Golfe", Les aspects juridiques de la guerre du Golfe, proceedings of the colloquium of 7 and 8 June 1991 (organized by Brigitte Stern), Centre de droit international de Nanterre (CEDIN), Paris (Paris, Éditions Montchrestien, 1991), p. 9-12 and 83-89.

International law: Achievements and prospects, Mohammed Bedjaoui, general editor (Martinus Nijhoff Publishers/UNESCO, 1991), 1276 p.

Droit international: Bilan et perspective (Mohammed Bedjaoui, general editor (Paris, UNESCO et Pédone, 1991), 2 vols., 1361 p., including the following contributions by M. Bedjaoui: "Avant-propos" and "Introduction générale", p. IX-XIII and 1-18; "Le droit au développement", p. 1247-1273; and "Avenir du droit international" (with Hubert Thierry), p. 1305-1317.

"Islam et Occident: nécessité mais difficulté du dialogue", conference at Complutense University, Madrid, summer session at the Escorial, August 1991.

"The Gulf War of 1980-1988 and the Islamic conception of international law", The Gulf War of 1980-1988. The Iran-Iraq War in International Legal Perspective (ed. by I.F. Dekker and H.H. Post) (Martinus Nijhoff Publishers, Dordrecht, 1992), p. 277-299 (published under the auspices of the T.M.C. Asser Institute, The Hague, in cooperation with the Netherlands Institute of Social and Economic Law Research, University of Utrecht).

"The Arab world in ICC arbitration", International commercial arbitration in the Arab countries, Special supplement of the ICC International Court of Arbitration Bulletin, vol. 3, No. 1, May 1992, p. 7-20 (also available in Arabic and French).

"La portée incertaine du concept nouveau de 'devoir d'ingérence' dans un monde troublé: quelques interrogations", Le droit d'ingérence est-il une nouvelle législation du colonialisme?, publication of the Académie du Royaume du Maroc, Collection "Sessions", Rabat, 14-16 October 1991, p. 51-72 (in French and Arabic).

"Développement et nouvel ordre mondial", general report to the Colloquium of Aix-en-Provence, Rencontres internationales de l'Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence, "Aspects du système des Nations Unies dans le cadre de l'idée d'un nouvel ordre mondial" (Paris, Pédone, 1992), p. 93-125.

"Le regard des cultures autres qu'europeennes sur la légitimité du droit international contemporain", L'Europe face aux défis mondiaux, Actes des journées d'études de Lille (Premier Ministre, Secrétariat général de la Défense nationale, Direction de l'évaluation et de la documentation stratégiques) (Paris, 1992), p. 89-143.

"L'évolution des conceptions et de la pratique algériennes en matière d'arbitrage international", Actes du séminaire sur l'arbitrage, Algiers, 14-15 December 1992, Algiers National Chamber of Commerce.

"L'attitude des dirigeants algériens à l'égard de Gaulle", Actes des journées internationales tenues à l'UNESCO sur "De Gaulle en son siècle", (Paris, Institut Charles de Gaulle, la Documentation française et Plon), vol. VI, 1992, p. 155-171.

Dissenting Opinion of Judge Bedjaoui appended to the Order of 14 April 1992 made by the International Court of Justice on the request for the indication of provisional measures made by the Libyan Arab Jamahiriya in the case concerning Questions of Interpretation and Application of the Montreal Convention arising from the Aerial Incident at Lockerbie (Libyan Arab Jamahiriya v. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) and (Libyan Arab Jamahiriya v. United States of America).

"Mythes et réalités d'une relance du règlement judiciaire des différends internationaux", communication presented at the Colloquium of Aix-en-Provence, Deuxième Rencontre internationale de l'Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence, "Actualités des conflits internationaux, 5 December 1992 (Paris, Pédone, 1993), p. 125-146.

"Du contrôle de la légalité des actes du Conseil de sécurité", Mélanges offerts en l'honneur du professeur François Rigaux (Brussels, 1993), p. 69-110.

"Des fortes vérités de Cassandre aux modestes correctifs de Némésis (ou le souci communément partagé de voir la liberté fondamentale de choisir un arbitre n'être ni un danger ni en danger)", Études de droit international en l'honneur du professeur Pierre Lalive (Basle, Helbing et Lichtenhahn, 1993), p. 385-398.

"L'avenir de la Cour internationale de Justice", Annales de droit de Louvain, 4/1993, p. 503-514.

"Le nouveau droit de l'arbitrage international en Algérie", Journal du droit international, (Paris, Editions Techniques), 4/1993, p. 874-912.

"Le status de la glace en droit international", International law in an evolving world, Liber Amicorum in tribute to Professor Eduardo Jiménez de Aréchaga, p. 713-729.

"On the efficacy of international organizations: Some variations on an inexhaustible theme ...", Towards more effective supervision by international organizations, Essays in honour of Henry G. Schermers, vol. 1 (Dordrecht/Boston/London, Martinus Nijhoff Publishers), p. 7-27.

Preface to Shabtaï Rosenne, The World Court. What it is and how it works (1995), p. xi-xii.

"Traité internationaux: un contrat planétaire", Sources UNESCO, No. 56, March 1994, p. 7-8.

The new world order and the Security Council. Testing the legality of its acts, preface by H.E. Mr. Boutros Boutros-Ghali, Secretary-General of the United Nations (Martinus Nijhoff Publishers, 1994), 531 p. French ed.: Nouvel ordre mondial et contrôle de la légalité des actes du Conseil de sécurité (Bruxelles, Bruylant, 1994), 634 p.

"L'Afrique encore et toujours à l'encan?", Les Nations Unies et le développement, le cas de l'Afrique, Rencontres internationales de l'Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence (Paris, Pédone, 1994), p. 165-172.

"Le génome humain comme patrimoine commun de l'humanité, ou la génétique de la peur à l'espérance", Federico Mayor Amicorum Liber (Paris, UNESCO; Brussels, Bruylant, 1995), vol. II, p. 905-915.

"The reception by national courts of decisions of international tribunals", Journal of international law and politics (New York, New York University, 1995).

"Un tournant remarquable dans la législation algérienne relative à l'arbitrage commercial international", Bulletin de la Cour internationale d'arbitrage de la CCI, vol. 4, No. 2, October 1993, p. 57-62.

"Remarkable turning point in the Algerian law relating to international commercial arbitration", ICC International Court of Arbitration Bulletin, vol. 4, No. 2, October 1993, p. 53-58.

"Challenge of arbitrators", International arbitration in a changing world, Albert Jan van den Berg, general editor (Deventer and Boston, Kluwer Law and Taxation, 1994), p. 85-102.

"Cent ans de solitude", address by M. Bedjaoui to the first conference of members of the Permanent Court of Arbitration, The Peace Palace, The Hague, 10-11 September 1993, p. 33-37.

"Les Nations Unies et la restauration de l'État", fourth international meeting of the Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence, colloquium of 16-17 December 1994 (Paris, Pédone, 1995), discussions under the presidency of Mr. Mohammed Bedjaoui, p. 87-102.

"Pour une charge mondiale du travail humain et de la justice sociale", Regards sur l'avenir de la justice sociale. Mélanges à l'occasion du 75<sup>e</sup> anniversaire de l'OIT (International Labour Office, Geneva, 1994), p. 25-32.

"La place de la Cour internationale de Justice dans le système de maintien de la paix institué par la Charte des Nations Unies", statement by Mr. Bedjaoui at the plenary session of the forty-ninth session of the United Nations General Assembly, 13 October 1994.

"Les organisations internationales devant la Cour internationale de Justice: bilan et perspectives", paper presented by Mr. Bedjaoui to the Sixth Committee of the United Nations, 24 October 1994.

"Les ressources offertes par la fonction consultative de la Cour internationale de Justice: bilan et perspectives", paper presented to the Congress on International Public Law, United Nations, New York, 14 March 1995.

"Le 'droit' à l'assistance humanitaire", paper presented by Mr. Bedjaoui to the UNESCO colloquium on the right to humanitarian assistance, 26 January 1995.

Round table organized by Professor Theodor Meron, United Nations, New York, 14 March 1995, papers presented by Mr. Mohammed Bedjaoui on "L'état actuel du droit humanitaire" and "Les questions d'assistance humanitaire dans la jurisprudence de la Cour internationale de Justice".

"La visión de las culturas no occidentales sobre la legitimidad del derecho internacional contemporáneo", Anuario de Derecho Internacional (Madrid, 1995).

"Nouveaux défis lancés au droit international par l'émergence de l'État-nation", paper presented to the Reeves Centre of International Law, Williamsburg, Virginia, United States, April 1993.

"Les relations inter-culturelles dans le bassin méditerranéen, présentation générale", La Méditerranée, espace de coopération?, work in honour of Maurice Flory (Aix-en-Provence/Paris, Economica, 1994), p. 21-36.

"Pour une nécessaire harmonie dans le couple singulier 'droit et sport'", report by Mr. Bedjaoui to the colloquium "Law and sport" organized at Lausanne by the International Olympic Committee.

Les cultures méditerranéennes, germes de créativité et de conflits (Barcelona, January 1994).

"Droit international et patrimoine génétique humain", Actes du Comité international de bioéthique (CIB) de l'UNESCO, 1995, vol. 1, p. 111-116.

"La Cour internationale de Justice et les différends internationaux en matière d'environnement", paper presented to the Congress of the Association of Franco-British Jurists, Lille, France, 18 March 1995.

"Quelques aspects des systèmes éducatifs comparés d'Europe occidentale et du monde arabe", paper presented to the Lutfia Rabbani Foundation, The Hague, 8 May 1995.

"Les tribunaux administratifs internationaux", Juris-classeur (Paris, 1958).

"Universalisme et régionalisme au sein de la Cour internationale de Justice: la constitution de chambres ad hoc", Colección de estudios jurídicos en homenaje al Prof. Dr. D. José Pérez Montero, vol. I (1988), p. 155-171.

"Classicism and newness in the elaboration of the principles and rules of space law", Perspectives on International Law, In: United Nations Office for Outer Space Affairs, (Kluwer International, 1995), p. 441-462.

"Un contrôle de la légalité des actes du Conseil de sécurité est-il possible?", Société française pour le droit international, Colloque de Rennes, "Le chapitre VII de la Charte des Nations Unies", fiftieth anniversary of the United Nations (Paris, Pédone, 1995), p. 255-297 and 299-309.

"La contribution de l'Espagne au 'faire' et au 'dire' le droit international" (Evaluation du rôle de l'Espagne dans la fonction normative et la fonction juridictionnelle internationales), Lecture given to the Association of Spanish Jurists of International Law, Madrid, 12 May 1995.

Speech on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations, Institute of International Law, Lisbon session, 25 August 1995.

"The International Court of Justice: what will its future be?", statement made at the plenary meeting of the United Nations General Assembly at its fiftieth session on 12 October 1995.

"The legal adviser of the foreign ministry: an essential component of international judicial settlement", statement made at the informal meeting of legal advisers of the States Members of the United Nations, United Nations, New York, 12 October 1995.

"Africa and Asia respond to the International Court of Justice", statement made to the Asian-African Legal Consultative Committee, United Nations, New York, October 1995.

"The changing fortunes of the jurisdiction of the International Court of Justice", statement made to the Sixth Committee of the General Assembly (fiftieth session), United Nations, New York, 16 October 1995.

"The quality of education. Cooperation and exchange between Europe and the Middle East", opening address to the Euro-Arab Dialogue Forum VI, Lutfia Rabbani Foundation, The Hague, 6 November 1995.

"L'arbitre, ce personnage singulier", closing remarks at the colloquium on the status of the arbitrator, 12th joint colloquium on international arbitration ICC-AAA-ICSID, Paris, 1995.

ГЮНЕЙ, Мехмет  
(Турция)

[Подлинный текст на английском языке]

Биографические данные

Родился 3 мая 1936 года в Сиирте, Турция.

Женат, имеет троих детей.

Образование

Пертевниальский лицей, Стамбул, 1954 год.

Диплом с отличием об окончании факультета политологии Университета Анкары.

Диплом об окончании юридического факультета Университета Анкары.

Диплом Института государственного управления для Турции и стран Ближнего Востока.

Диплом по праву и экономическим наукам Центра Европейского университета в Нанси, Франция.

Профессиональная деятельность

1959–1964 годы	Младший сотрудник по административным вопросам канцелярии губернатора Анкары.
С 1964 года по настоящее время	Барристер; член коллегии адвокатов Анкары.
1964–1970 годы	Юрисконсульт, министерство иностранных дел, Анкара.
1970–1975 годы	Советник по правовым вопросам, Постоянное представительство Турции при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк.
1975–1977 годы	Старший юрисконсульт, министерство иностранных дел, Анкара.
1977–1979 годы	Советник по правовым вопросам, посольство Турции, Гаага.
1980–1982 годы	Советник по правовым вопросам, Постоянное представительство Турции при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк.
1982–1985 годы	Заместитель главного юрисконсультата, министерство иностранных дел, Анкара.
1984–1989 годы	Судья Европейского трибунала по ядерной энергии, Париж.

1985–1989 годы Главный юрисконсульт, министерство иностранных дел, Анкара.

1989–1993 годы Посол Турции в Гаване.

1 января 1992 года Избран Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций членом Комиссии международного права сроком на пять лет.

1993–1995 годы Посол Турции в Сингапуре.

С 1995 года по Посол по особым поручениям, министерство иностранных дел, настоящее время Анкара.

Сентябрь 1995 года Член Международной комиссии по расследованию в Бурунди.

Международная деятельность

Альтернативный член Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, 1968 год.

Представлял Турцию на следующих форумах:

Девятая (март 1968 года), десятая (ноябрь 1968 года) и двенадцатая (декабрь 1969 года) сессии Европейского комитета по правовому сотрудничеству.

Первая (ноябрь 1969 года) и вторая (март 1970 года) сессии Подкомитета Европейского комитета по правовому сотрудничеству.

Вторая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров, Вена, 1969 год.

Первая специальная сессия Комиссии по наркотическим средствам, Женева, 1970 год.

Комитет по разработке проекта конвенции о контрактах на поездки, Страсбург, 1970 год.

Специальный комитет по обмену мнениями по докладу о работе третьей сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), Страсбург, 1970 год.

Глава делегации Турции на Дипломатической конференции, посвященной контрактам на поездки, Брюссель, 1970 год.

Симпозиум по проблемам мирного урегулирования споров, организованный Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Нью-Йорк, 1973 год.

Двадцать пятая, двадцать шестая, двадцать восьмая – тридцатая, тридцать третья, тридцать пятая, тридцать шестая, тридцать восьмая – сорок первая и сорок четвертая–сорок девятая сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и представитель в Шестом комитете (по правовым вопросам) Ассамблеи.

Двадцать восьмая сессия Комиссии по правам человека, Нью-Йорк, 1971 год.

Специальный комитет по международному терроризму, Нью-Йорк, 1973 год.

Заместитель председателя двадцатой внеочередной сессии Международной организации гражданской авиации (ИКАО), Рим, 1973 год.

Международная конференция по воздушному праву, Рим, 1973 год.

Третья-шестая сессии (1971-1974 годы) Специального комитета по вопросу об определении агрессии.

Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, 1981 и 1982 годы.

Глава делегации Турции на Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, Вена, 1975 год.

Конференция Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, Мар-дель-Плата, Аргентина, 1973 год.

Первая (1973 год), третья (1975 год), четвертая (1977 год), седьмая (1978 год), восьмая (1979 год), девятая (1980 год), десятая (1981 год) и одиннадцатая (1982 год) сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Комитет экспертов по делам Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении договоров, Совет Европы, Страсбург, 1978 год.

Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях, Нью-Йорк, 1980 год.

Специальный комитет по правовым аспектам, касающимся территориального убежища и беженцев, Страсбург, 1979 год.

Девятнадцатая сессия Комитета Организации Объединенных Наций по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала, Нью-Йорк, 1979 год.

Первая (1981 год) и вторая (1982 год) сессии Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников.

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, Вена, 1983 год.

Глава делегации Турции на второй Конференции участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора, Женева, сентябрь 1983 года.

Зарегистрированный третейский судья Регионального центра по торговому арбитражу, Каир, с 1985 года.

Глава делегации Турции на проводившемся в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) совещании Группы экспертов в связи с дальнейшим рассмотрением и разработкой общеприемлемого метода мирного урегулирования споров, призванного дополнить существующие методы, Афины, 1984 год.

Докладчик Шестого комитета (по правовым вопросам) на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Судья в Европейском трибунале по ядерной энергии, 1984-1989 годы.

Конференция Организации Объединенных Наций для принятия конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 1988 год.

Глава делегации Турции на восьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 1990 год.

Третейский судья Международной группы аккредитованных третейских судей Сингапурского международного арбитражного центра, с 1993 года.

Двадцать четвертая (Катманду, 1985 год) и тридцать третья (Токио, 1994 год) сессии Афро-азиатского консультативно-правового комитета (ААКПК).

Переговоры, проводившиеся от имени правительства Турции

Член делегаций Турции на следующих переговорах:

Переговоры между Турцией и Грецией по вопросу о континентальном шельфе Эгейского моря, 1975-1979 годы.

Переговоры между Турцией и Грецией по вопросу о воздушном пространстве над Эгейским морем, Париж, 1976 год.

Переговоры между Турцией и Болгарией по вопросам определения линии границы в устье реки Мутлудере/Резовска и делимитации вод в заливе Мутлудере/Резовска, территориального моря и континентального шельфа, София, 1984 год.

Языки: французский, английский, испанский.

С биографическими сведениями можно также ознакомиться в издании "Кто есть кто в Организации Объединенных Наций" и в издании "Euro Who's Who. Who is who in the European Communities and Other European Organizations (EC/Brussels, Editions Delta), 4th and 5th eds.

КООЙМАНС, Питер Хендрик  
(Нидерланды)

[Подлинный текст на английском,  
испанском и французском языках]

Родился 6 июля 1933 года.

1955 год Бакалавр экономики.

1957 год Магистр права (с отличием).

1964 год Доктор права, Свободный университет Амстердама (с отличием).

Работа по специальности

1965–1973 годы Профессор международного и европейского публичного права, Свободный университет Амстердама.

1973–1977 годы Государственный секретарь иностранных дел.

1978–1992 годы Профессор международного публичного права, Лейденский университет.

1993–1994 годы Министр иностранных дел.

С 1995 года по настоящее время Профессор международного публичного права, Лейденский университет.

Нынешние функции

Председатель Правления Фонда Карнеги.

Председатель Административного совета Гаагской академии международного права.

Председатель Правления Нидерландского агентства по оказанию помощи в случае стихийных бедствий.

Председатель Надзорного совета Нидерландского фонда по делам беженцев.

Председатель Нидерландского фонда (учрежденного всеми политическими партиями) поддержки новой Южной Африки.

Председатель Комитета иностранных дел партии Христианско-демократический призыв.

Член Руководящего комитета Группы по проблемам международных кризисов.

Член Редакционной коллегии Нидерландского вестника международного права.

Член и бывший Председатель нидерландской секции Ассоциации международного права.

Член-корреспондент Института международного права.

Член Консультативного комитета по вопросам международного права (Министерство иностранных дел).

Член Консультативного комитета по вопросам мира и безопасности (Министерство иностранных дел и обороны).

#### Предыдущие функции

Член (1967 год, Шестой комитет), заместитель главы (1973–1977 годы) и глава (1993 год) делегации Нидерландов на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Член делегации Нидерландов на различных сессиях третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву (1974–1977 годы), на первой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении (1975 год), на Женевской дипломатической конференции по гуманитарному праву, применимому в вооруженных конфликтах (1975 год), и на Конференции Организации Объединенных Наций по апартеиду (1977 год).

Глава делегации Нидерландов в Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, 1982–1985, 1992 годы.

Председатель Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, 1984–1985 годы.

Специальный докладчик Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросам, касающимся пыток, 1985–1992 годы.

Участник различных миссий Организации Объединенных Наций и Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в бывшую Югославию, 1991–1992 годы.

Заместитель председателя Евангелической партии (объединившейся в 1980 году с двумя другими партиями в Христианско-демократический призыв).

Председатель Правления Института социальных исследований (аспирантура по вопросам развития).

Председатель Правления Нидерландского института по вопросам мира.

Заместитель Председателя Консультативной комиссии по вопросам иностранцев (полусудебный орган при Министерстве юстиции).

Председатель Консультативного комитета по вопросам разоружения (Министерство иностранных дел).

Член Консультативного совета обороны (Министерство обороны).

Член различных консультативных комиссий по кодификации правового положения иностранцев и беженцев (Министерство юстиции).

Лектор в Гаагской академии международного права, 1976 и 1991 годы.

Выборочный перечень недавних публикаций

"Human rights and inter-State dispute settlement", Leiden journal of international Law, vol. 3, No. 3, December 1990, p. 87-98.

"Humanitarian law and the shadowland between civil war and civil strife", in: A.J.M. Delissen and Tanja, eds., Humanitarian law of armed conflict. Challenges ahead (Martinus Nijhoff Publishers, 1991), p. 225-248.

"Enlargement of the concept "Threat to the peace" in the development of the role of the Security Council", 1992 colloquium of the Hague Academy of International Law (Martinus Nijhoff Publishers, 1993), p. 11-121.

"Who tolled the death-bell for compulsory jurisdiction?", in Realism in law-making (Martinus Nijhoff Publishers, 1986), p. 71, 87.

Seventh report of the Special Rapporteur of the United Nations Commission on Human Rights on questions relevant to torture, January 1992, addendum on visit to Indonesia and East-Timor, United Nations, documents E/CN.4/1992/17 and Add.1, January 1992, 107 p. and 21 p.

"The international protection of the rights of minorities", in: The social construction of minorities and their cultural rights in Western Europe (April 1992), p. 83-95.

Report of the Mission of the CSCE Rapporteur on human rights to Yugoslavia, February 1992, p. 3-16;0 annex.

"Maintaining the peace in the shadowland between the old and the new international Orders", tenth Uhlenbeck Lecture, Netherlands Institute of Advanced Studies, 1992, 20 p.

"The mountain produced a mouse. The CSSE Meeting of Experts on the peaceful settlement of disputes", Leiden Journal of Intl. Law, February 1992, p. 91-97.

"State succession and the 1929 Warsaw Convention. A case study", Air and Space Law - de lege ferenda, Liber amicorum Prof. Mr. H. Wassenbergh, June 1992, p. 112-133.

"Zwijgt het recht als de Veiligheidsraad spreekt", Nederlands juristenblad, July 1992, p. 847-851 (a comment on the decision of the International Court of Justice in the Lockerbie case).

"The unification of Germany and international law" [together with Frans G. van der Dunk], Michigan journal of international law, vol. 12 (1991), p. 510-557.

A/51/335  
S/1996/724  
Russian  
Page 34

"Inter-State dispute settlement in the field of human rights", in: Brus, Muller and Wiemer (eds.), The United Nations Decade of International Law. Reflections on international dispute settlement (Martinus Nijhoff Publishers, 1991), p. 87-98.

"The ban on torture. Legal and socio-political problems", in: Franz Matscher (ed.), The prohibition of torture and freedom of religion and conscience, Comparative aspects (Engel Verlag, 1990).

International publiekrecht in vogelvlucht (An introduction to public international law) (five editions: 1988, 1990, 1991, 1993, 1994).

"Human rights. Universal panacea? Some reflections on the so-called human rights of the third generation", Netherlands International Law Review 37 (1990), p. 315-329.

Human Rights in an Interdependent World (International Institute for Asian Studies, 1994), 14 pp.

/...

ОРРЕГО ВИКУНЬЯ, Франсиско  
(Чили)

[Подлинный текст на испанском языке]

Родился в Сантьяго 12 апреля 1942 года.

Языки: Английский и французский.

Среднее образование: Институт им. Рамиро де Маестру (Мадрид), Французский лицей (Каир), Колледж французских пасторов (Сантьяго).

Высшее образование: Юридический факультет Чилийского университета, лицензиат и адвокат (1965 год). Доктор международного права, Лондонская школа экономики и политологии Лондонского университета.

Академическая деятельность

Преподаватель международного публичного права, юридический факультет Чилийского университета (с 1970 года по настоящее время). Вел общий курс международного публичного права и специальные курсы международного права окружающей среды, международного экономического права и морского права.

Директор Института международных исследований Чилийского университета (1974–1983 годы). Преподаватель Института с 1974 года.

Работавший по приглашению преподаватель Гаагской академии международного права: внешняя программа для Латинской Америки (Богота, 1968 год); коллоквиум по юридическим аспектам экономической интеграции (Гаага, 1971 год); курс, посвященный концепции исключительной экономической зоны (Гаага, 1986 год); внешняя программа для Латинской Америки (Сантьяго, 1991 год); коллоквиум по вопросу о деятельности Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (Гаага, 1992 год).

Работавший по приглашению преподаватель факультета политологии Стэнфордского университета (фонд Тинкера): курс, посвященный региональным организациям в Латинской Америке (декабрь 1980 года–март 1981 года).

Работавший по приглашению преподаватель юридического факультета Парижского университета права, экономики и общественных наук (Париж-II), октябрь–декабрь 1988 года.

Работавший по приглашению преподаватель Парижского института по изучению международных проблем, ноябрь 1988 года.

Работавший по приглашению преподаватель юридического факультета Университета Майами (январь–апрель 1994 года).

Работавший по приглашению преподаватель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Межамериканского банка развития, Организации

американских государств, Межамериканского юридического комитета, Межамериканского института по изучению международного права, Института латиноамериканской интеграции, Фонда Карнеги в защиту мира между народами (межамериканская группа по исследованию проблем международного права).

Читал лекции или участвовал в работе семинаров по приглашению следующих учреждений: Латиноамериканской ассоциации свободной торговли, Общего рынка Центральной Америки, Центральноамериканского института сравнительного права, Американского общества международного права, Калифорнийского института международных исследований, Университета Тулане, Южного методистского университета, Университета Род-Айленда, Университета Джорджии, Университета Ниццы, Университета Вест-Индии (Тринидад), Университета Сан-Паулу, Центрального университета Венесуэлы, Католического университета Андрес Бельо, Андского университета (Богота), Мальтийского университета (Международный океанологический институт), Университета Софии (Токио), Гавайского университета, Центра Восток-Запад (Гонолулу), Института исследований Юго-Восточной Азии (Сингапур), Стэнфордского университета, Совета по международным делам (Сан-Франциско), Атлантической конференции (Чикагский совет по международным отношениям), Академии общественных наук Китая (Пекин), Австралийского института международных отношений (Сидней), Научной ассоциации тихоокеанского региона, Парижского университета, Дипломатической академии Испании, Лондонской школы экономики и политологии, Совета по международным отношениям (Нью-Йорк), Института морского права, испанского Института международных отношений, аргентинского Совета по международным отношениям, Комплутского университета Мадрида, Сиенского университета, юридического факультета Университета Айовы.

Участвовал в исследовательских программах или выполнял функции консультанта в следующих учреждениях: Латиноамериканской ассоциации свободной торговли, Общем рынке Центральной Америки, Организации американских государств, Межамериканском банке развития, Межамериканском совете по торговле и производству, Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, ФАО, Тихоокеанском форуме, Фонде Тинкера, Фонде Форда, Институте им. Фритьофа Нансена (Осло).

#### Участие в деятельности научных ассоциаций

Член-корреспондент Института международного права, Базель, с 1991 года. Докладчик по теме ответственности по международному праву окружающей среды.

Действительный член Испано-португало-американского института международного права, с 1994 года; член-корреспондент с 1974 года.

Член-корреспондент Аргентинского общества международного права (1975 год).

Член Чилийского общества международного права, с 1979 года. Награжден почетным дипломом, 1980 год.

Действительный член Американского общества международного права (АОМП).

Действительный член Британского института международного и сравнительного права.

Член Французского общества международного права (ФОМП).

Член Академического совета Латиноамериканской программы, Международный центр ученых им. Вудро Вильсона, Вашингтон, округ Колумбия, 1982-1984 годы.

Член Совета по исследованиям, Тихоокеанский форум, Гонолулу.

Член правления Института морского права, 1986-1991 годы.

Председатель чилийской секции Ассоциации международного права, с 1982 года.

Директор чилийского отделения Международного общества развития, 1982-1992 годы.

Член чилийской Академии общественных, политических и философских наук, с 1983 года.  
Избран Президентом Академии, 1995 год. Член-корреспондент Королевской испанской академии общественных, политических и философских наук.

Член Королевского географического общества Соединенного Королевства.

Член Королевской ассоциации Соединенного Королевства.

Лауреат первой премии национального конкурса, организованного ЮНЕСКО в ознаменование 100-летия со дня рождения Рабиндраната Тагора, 1961 год.

Председатель чилийского Совета по международным отношениям, 1989-1993 годы.

Кавалер ордена Пия 2-й степени Святейшего Престола, 1985 год.

#### Профессиональная деятельность

Судья Административного трибунала Всемирного банка, с 1992 года.

Заместитель главы делегации Чили на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву (1974-1982 годы); глава делегации в 1979-1981 годах.

Глава делегации Чили в Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, Ямайка, 1983 год.

Член Межамериканского юридического комитета, 1978-1979 годы.

Глава делегации Чили на Межамериканской специальной конференции по международному частному праву, Панама, 1975 год.

Главный юрист консультант департамента по юридическим вопросам Организации американских государств, 1965-1969, 1972-1974 годы.

Исполнительный секретарь Межамериканского комитета мира, 1965-1969, 1972-1974 годы.

Советник по юридическим вопросам министров иностранных дел стран Центральной Америки, выступавших посредниками в деле урегулирования конфликта между Сальвадором и Гондурасом, 1969 год. Впоследствии выполнял функции советника по юридическим вопросам Комитета,

учрежденного участниками тринадцатого Консультативного совещания министров иностранных дел ОАГ.

Юрисконсульт Миссии по наблюдению, направленной Организацией американских государств в Белиз по соглашению между правительствами Гватемалы и Соединенного Королевства (1972 год).

Член Комиссии юристов по разрешению споров в рамках Латиноамериканской ассоциации свободной торговли (ЛААСТ) и Латиноамериканской ассоциации интеграции (ЛААИ), с 1978 года.

Включен в список юристов для разрешения споров в рамках Венской конвенции о праве договоров, с 1981 года.

Глава делегации Чили на переговорах, связанных с пограничным спором с Аргентиной, 1978 год.

Член чилийской Комиссии по содействию папской посреднической миссии для урегулирования споров между Чили и Аргентиной, 1979–1985 годы.

Посол в Соединенном Королевстве, 1983–1985 годы.

Член редакционного совета ежедневной газеты "Меркурио", 1979–1983 годы.

Член руководства Комиссии Фулбрайта по взаимным обменам в сфере образования между Чили и Соединенными Штатами Америки, 1977–1983, 1988–1990 годы.

Директор Чилийско-американского института культуры, 1989–1991 годы.

Член Комиссии по разрешению споров между Чили и Соединенными Штатами Америки, с 1990 года.

Член группы арбитров и третейских судей Международного центра по урегулированию инвестиционных споров (МЦУИС), назначенный президентом Всемирного банка, 1995 год.

### Публикации

#### Научные труды

La integración política (Editorial Jurídica de Chile, 1966).

Derecho de la integración latinoamericana (in collaboration) (Buenos Aires, Editorial Depalma, 1969).

América Latina y la cláusula de la nación más favorecida (in collaboration) (Santiago, 1972).

Chile y el derecho del mar (Editorial Andrés Bello, 1972).

Tendencias del derecho del mar contemporáneo (in collaboration) (Buenos Aires, Editorial El Ateneo, 1974).

Ensayos sobre derecho internacional económico (in collaboration) Mexico City, Fondo de Cultura Ecomómica, 1975, 2 vol.

Los fondos marinos y oceánicos (Santiago, 1976), Editorial Andrés Bello.

Nuevas perspectivas del derecho internacional (in collaboration) 3 vols. (University of Chile Institute of International Studies, 1982).

The exclusive economic zone, A Latin American perspective (Westview Press, 1984).

Antarctic resources policy (in collaboration) (Cambridge University Press, 1983).

Antarctic mineral exploitation, The emerging legal framework (Cambridge University Press, 1988).

Chile y Argentina: nuevos enfoques para una relación constructiva (Consejo Chileno para las Relaciones Internacionales, 1989).

The exclusive economic zone. Regime and legal nature under international law (Cambridge University Press, 1989).

La zone économique exclusive dans la législation et pratique des États (Paris, Editions de l'IHEI/Pedone, 1990).

La zona económica exclusiva: régimen y naturaleza jurídica en el derecho internacional (Editorial Jurídica de Chile, 1991).

El derecho internacional de la Antártida (Editorial Dolmen, 1994).

#### Статьи, опубликованные в журналах по международному праву и других изданиях

"Developments in the Latin American Free Trade Association" Proceedings of the American Society of International Law (Washington, 1967).

"Contemporary international law in the economic integration of Latin America" Academie de droit international, 1971 symposium, Les aspects juridiques de l'intégration économique (Leiden, Sijthoff, 1973).

"Some international law problems posed by the nationalization of the copper industry by Chile" American journal of international law, vol. 67, No. 5, October 1973.

"La création d'une cour de justice dans le Groupe andin" Cahiers de droit européen (Brussels), Nos. 1-2, 1974.

"Chilean policies on the law of the sea" in: Ralph Zacklin, ed., The changing law of the sea (Leiden, Sijthoff, 1974).

"The problems faced by the less developed countries dealing with multinational corporations" The future of the United States multinational corporation (University Press of Virginia, 1975).

"The international regulation of valuation standards and processes. A reexamination of third world perspectives" in: Richard B. Lillich, ed., The valuation of nationalized property in international law (University of Virginia Press, 1976), vol. III.

"Individual rights and the State in foreign affairs. The case of Chile" in: Lauterpacht and Collier, eds., Individual rights and the State in foreign affairs (Praeger, 1977).

"The economic integration of Latin America" in: Eric Stein, Peter Hay and Michael Waelbroeck, European Community Law and Institutions, The Bobbs-Merril Co., 1977.

"Les négociations entre le Chili et la Bolivie à l'égard d'un accès souverain à lamer" (in collaboration) Annuaire français de droit international, 1977.

"The regime for the exploitation of the seabed mineral resources. A Latin American view" Lawyer of the Americas, 1978.

"La législation nationale pour l'exploitation des fonds des mers: l'incompatibilité avec le droit international" Annuaire français de droit international, 1978.

"The control of multinational enterprises" in: Georges Modelska, ed., Transnational corporations and world order (Freeman, 1979).

"L'Antarctique et le droit de la mer" (in collaboration) Revue générale de droit international public, 1980.

"New approaches to economic integration in Latin America" Europa-Archiv, No. 14 (Bonn), 1981.

"Le régime d'exploration et de l'exploitation des fonds marins" in: René-Jean Dupuy and Daniel Vignes, Traité du nouveau droit de la mer (1985; English ed., 1992).

"Antarctic conflict and international cooperation" in: U.S. Polar Research Board Antarctic Treaty System. An assessment (1986).

"La zone économique exclusive: Régime et nature juridique en droit international" Recueil des cours de l'Académie de droit international, 1986-IV.

"The Antarctic Treaty System. A viable alternative for the development of resource-oriented policies" in: Gillian Triggs, ed., The Antarctic Treaty System (Cambridge University Press, 1987).

"À la recherche d'un nouveau rôle pour l'Organization des États américains: le protocole d'amendements de 1985 de la Charte". Annuaire français de droit international, 1988.

"New approaches to offshore jurisdiction in Antarctica" in: S. Chopra and C. Joyner, eds., The Antarctic Treaty Regime (Nijhoff, 1988).

"The contribution of the exclusive economic zone to the law of maritime delimitation" German yearbook of international law, 1988.

"Air traffic in Antarctica - the need for a legal regime" in Rudiger Wolfrum, ed., Antarctic challenge III, 1988 год.

"International ocean law developments in the South-East Pacific. The case of Chile". Twenty-first Annual Conference of the Law of the Sea Institute, Honolulu, 1989.

The deep seabed mining regime. Terms and conditions for its renegotiation (Paris, Intergovernmental Council of Copper Exporting Countries (CIPEC), 1989).

"El régimen de los minerales de los fondos marinos: términos y condiciones de una renegociación" Estudios internacionales, January-March 1989.

"La interpretación judicial del régimen de la zona económica exclusiva: el caso del fileteaje en el Golfo de San Lorenzo". Sociedad Chilena de Derecho Internacional, Estudios, 1989.

"La consolidación de la política antártica" in: Heraldo Múños, ed., Chile: Política exterior para la democracia (1989).

"El derecho del mar en el sistema del Tratado Antártico: su evolución a la luz de los regímenes de recursos" in: Temas de derecho internacional, Homenaje a Frida M. Pfirter de Armas Barea (Buenos Aires, 1989).

"The Antarctic minerals regime in international law" in: L. Caflish and F. Tanner, eds., The polar regions and their strategic significance (Geneva, 1989).

"Trade relations between Latin America and the Asia Pacific countries" (International Institute for Development, 1989).

"Pacific-cooperation: the view from Latin America" The Pacific Review, vol. 2, No. 1, 1989.

"Relaciones económicas de América Latina, Chile y los países del Pacífico asiático" in: Sergio Valdivieso and Eduardo Gálvez, eds., Chile en la Cuenca del Pacífico (1989).

"Nouvelles dispositions pour le rétablissement de la paix et de la sécurité dans le cadre du droit international: le groupe d'observateurs des Nations Unies en Amérique centrale" Annuaire français de droit international, 1989.

"The role of the International Court of Justice and other tribunals in the development of the law of maritime delimitation" Proceedings of the Law of the Sea Institute, 1990.

"Diplomatic and consular immunities and human rights" International and comparative law quarterly, 1991.

"Decision-making for the implementation of CCAMLR. An assessment of its effectiveness" in: Willy Ostreng, ed., The Antarctic Treaty System in world politics (The Fridtjof Nansen Institute, 1991).

"International cooperation in salmon fisheries and a comparative law perspective of the salmon and ocean ranching industry" Proceedings of the Law of the Sea Institute, 1991.

"State practice and national legislation relating to the exclusive economic zone, the continental shelf and straits used for international navigation: basic trends" in: Rudiger Wolfrum, ed., The law of the sea. The continuing search for a universal regime (1991).

"South American-US relations. Regional limits and global understandings" International Institute for Strategic Studies, Adelphi Papers, No. 256, 1991.

"The protection of the Antarctic environment" International Antarctic Research Project, No. 5 (The Fridtjof Nansen Institute, 1992).

"State responsibility, liability and remedial measures under international law. New criteria for environmental protection" in: Edith Brown Weiss, ed., Environmental Change and International Law (1992).

"Toward an effective management of high seas fisheries and the settlement of the pending issues of the law of the sea" Ocean development and international law, 1993.

"The 'Presentiel Sea': defining coastal States special interests in high seas fisheries and other activities". German yearbook of international law, 1993.

"De Vitoria a las nuevas políticas de conservación y aprovechamiento de los recursos vivos del mar" in: Araceli Mangas, ed., La Escuela de Salamanca y el derecho internacional en América: del pasado al futuro (Salamanca, 1993).

"Las nuevas funciones de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales", Universidad Complutense de Madrid, summer courses, Almería, 1993.

"La 'Mer de presence': un nouveau développement en droit international à l'égard de la pêche en haute mer" Espaces et ressources maritimes, No. 7 (Paris), 1993.

"The Protocol on environmental protection to the Antarctic Treaty. The question of effectiveness" International Antarctic Research Project No. 7 (The Fridtjof Nansen Institute, 1994).

"The settlement of disputes and conflict resolution in the context of a revitalized role for the United Nations Security Council" in: René-Jean Dupuy, ed.,

The development of the role of the Security Council (Hague Academy of International Law, 1994).

"New approaches under international law to the issue of high seas fisheries" in: Estudios en honor de Eduardo Jiménez de Aréchaga (Montevideo, 1994).

"The implementation of the international law of human rights by the Judiciary. New trends in the light of the Chilean experience" in: The Implementation of the international law of human rights (University of Siena, 1994).

"La aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar en el derecho y la práctica de América Latina" in: Curso de derecho internacional de la Universidad del País Vasco (Vitoria Gasteiz, 1994).

"The implementation of the United Nations Convention on the Law of the Sea: Latin America and the Caribbean". United Nations, Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, 1994.

"The changing international law of global commons". Proceedings of a conference held at Siena (Oxford University Press, 1994).

"The international law of joint development zones" Pacem in Maribus, 1994.

"The distinguished contribution of F.V. García-Amador to the development of international law" Inter-American Law Review, University of Miami, 1994.

ПАСТОР РИДРУЭХО, Хосе Антонио  
(Испания)

[Подлинный текст на английском,  
испанском и французском языках]

I

Родился в Сарагосе, Испания, 6 декабря 1932 года.

Бакалавр права (1954 год) и доктор права (1959 год), Сарагосский университет, обе степени с отличием.

Имеет диплом Гаагской академии международного права, 1960 год.

Участвовал в работе Исследовательского центра Гаагской академии международного права, 1960 год.

Доцент, Сарагосский университет, 1960-1970 годы.

Профессор международного публичного права в Университете Мурсии (1970-1974 годы), Сарагосском университете (1974-1978 годы) и Комплутумском университете в Мадриде (с 1978 года).

Декан факультета международного права, Комплутумский университет, Мадрид, 1980-1986 годы.

Читал лекции в Гаагской академии международного права, Институте международных исследований при Женевском университете, Межамериканском институте прав человека, Сан-Хосе, Коста-Рика, Школе подготовки кадров для работы за рубежом, Мадрид, Мексиканской ассоциации адвокатов и в других институтах ряда стран.

Языки: испанский, французский, английский.

II

Членство:

Институт международного права;

Испано-португало-американский институт международного права;

Аргентинская ассоциация международного права;

Испанская ассоциация преподавателей международного права и международных отношений.

Является директором:

/ . . .

Испанского центра космического права (Мадрид);

Королевского института европейских исследований (Сарагоса).

### III

Член делегации Испании на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, 1973-1982 годы.

Специальный представитель Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций по Сальвадору, 1981-1992 годы.

Руководитель международно-правового департамента министерства иностранных дел Испании, с 1986 года.

Член делегации Испании на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (Шестой комитет), с 1987 года.

Представитель Испании на многочисленных совещаниях по правовой тематике в рамках Организации Объединенных Наций, Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совета Европы и Европейского союза.

Член Постоянного арбитражного суда, с 1987 года.

Участвует в работе Валлеттского механизма урегулирования споров, с 1991 года.

Представитель Королевства Испании на процессе по делу об юрисдикции в отношении рыболовства, рассматриваемому в Международном Суде, с 1995 года.

### IV

#### Книги

La protección a la población civil en tiempo de guerra (Zaragoza, 1960).

La jurisprudencia del Tribunal Internacional de La Haya. Sistematización y comentarios (Madrid, 1962).

La explotación de los fondos marinos más allá de la jurisdicción nacional (Valladolid, 1975).

Lecciones de derecho internacional público (Madrid, 1981, 1983, 1985).

Curso de derecho internacional público y organizaciones internacionales (Madrid, 1994), 5th ed.

Статьи и эссе

"Contribución al estudio del derecho humanitario bélico. Concepto, contenido y naturaleza", Revista española de derecho militar, No. 7 (Madrid), 1959.

"La jurisprudencia del Tribunal Internacional de Justicia", en: Libro homenaje al profesor Legaz Lacambra (Santiago de Compostela, 1960).

"Principios generales del derecho y principios del derecho internacional", en: Libro homenaje al profesor Sancho Izquierdo (Zaragoza, 1960).

"El Sinkiang, fuente de tensiones entre China y la Unión Soviética", Revista de política internacional (Madrid), abril 1960.

"Convenciones europeas en materia jurídica y social", Instituciones europeas (Zaragoza), 1960.

"Los efectos de los acuerdos internacionales respecto de los terceros", Revista española de derecho internacional, vol. XIII, No. 3 (Madrid), 1960.

"Los delitos contra el derecho de gentes en el Código de Justicia Militar", Revista española de derecho militar, No. 10 (Madrid), 1961.

"La Comunidad europea de energía atómica", Memoria de la Academia aragonesa de Ciencias sociales (Zaragoza), 1961.

"El Derecho actual de la guerra y sus perspectivas", Primeras jornadas de derecho penal militar y derecho de la guerra (Valladolid), 1961.

"Un caso de cuestión previa en la jurisprudencia española: la sentencia del Tribunal Supremo de 10 de octubre de 1960", Temis, No. 10 (Zaragoza), 1961.

"La Convención de Viena de 1961 sobre relaciones diplomáticas y la codificación del derecho internacional", Revista española de derecho internacional, XV, No. 1 and 2, 1962.

"La estructuración jurídica del universo atlántico", Temis, No. 12 (Zaragoza), 1962.

"La prensa y la protección de los derechos humanos en el mundo occidental", Prensa y convivencia international (Barcelona, 1964).

"La estipulación y la eficacia interna de los tratados en derecho español", Revista española de derecho internacional, XVII, No. 1, 1964.

"Jurisprudencia española sobre cuestiones de derecho internacional público" (1962), Revista española de derecho internacional, XVII, No. 3, 1964.

"El arbitraje y el derecho internacional privado de la coexistencia", Revista española de derecho internacional, XVIII, No. 1, 1965.

"La sentencia del Tribunal de La Haya de 24 de julio de 1964: excepciones preliminares en el caso de la "Barcelona Traction", Temis, No. 17 (Zaragoza), 1965.

"El fraude de ley en el derecho interregional español", Revista española de derecho internacional, XIX, No. 1, 1966.

"Nota a la sentencia del Tribunal Supremo de 5 de julio de 1965", Revista española de derecho internacional, XIX, No. 4, 1966.

"La ley aplicable al fondo de las obligaciones contractuales en el derecho internacional privado español", Revista española de derecho internacional, XX, No. 1, 1967.

"Naturaleza de la paz a la luz del concilio", Révue de droit pénal militaire et droit de la guerre (Brussels), 1, 1967.

"Algunos aspectos de la influencia del turismo en el desarrollo del derecho internacional privado franco-español", Anuario hispano-luso-americano de derecho internacional, No. 3, 1967.

"La doctrine rebus sic stantibus à la Conférence de Vienne de 1968 sur le droit des traités", Annuaire suisse de droit international, vol. XXV, 1969.

"Aspectos conflictuales y jurisdiccionales del derecho internacional privado español del trabajo", Libro homenaje al profesor Sela Sampil (Oviedo, 1969).

"La sentencia del Tribunal de La Haya de 5 de febrero de 1970 y la responsabilidad internacional por actos judiciales", Revista española de derecho internacional, XXIII, 1970.

"El acuerdo preferencial entre España y la Comunidad Económica Europea" (Murcia, 1971).

"La faillite en droit international privé", Recueil des cours de l'Academie de droit international de La Haye, 1971-1.

"La determinación del contenido del ius cogens", report presented to the Instituto Hispano-Luso-Americanano de Derecho Internacional, Madrid, 1972.

"Los efectos atenuados en el derecho español de las instituciones extranjeras contrarias al orden público", Anuario de la Academia matritense del Notariado, 1974.

"La jurisprudencia internacional y la fundamentación del derecho de gentes", Anuario del Instituto Hispano-Luso-Americanano de Derecho Internacional, 1974.

"La solución de controversias en la IIIa Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar", Revista española de derecho internacional, 1977-1.

"Consideraciones sobre la IIIa Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar", Anuario español de derecho internacional, v. III, 1976.

"La Convención europea de los derechos del hombre y el ius cogens internacional", Libro homenaje al profesor Miaja de la Muela (1979).

"La compatibilité des accords de pêche conclus par l'Espagne avec son entrée dans la CEE", in: L'adhésion d'Espagne à la CEE (Louvain, 1979).

"La explotación de la zona internacional de los fondos marinos: reflexiones sobre el sistema paralelo", Revista de la Asociación nacional de abogados (México), 1980.

"Los derechos humanos en la Conferencia sobre seguridad y cooperación en Europa", Fomento social, No. 139, 1980.

"Los Estados industrializados medios, nuevo grupo de intereses en la IIIa Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar", Revista de estudios internacionales, 1980, 4.

"Relaciones pesqueras entre España y la Comunidad Económica Europea: la compatibilidad del régimen comunitario interino con los acuerdos particulares entre España y Francia. Comentarios a las sentencias del Tribunal Comunitario de 8 de diciembre de 1981", Revista de instituciones europeas, 1982-2.

"Aspectos jurídicos internacionales de la construcción de una comunicación fija a través del Estrecho de Gibraltar", Coloquio de Madrid, 1982.

"La función del Relator Especial de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU en el caso de El Salvador", Revista del Instituto Inter-Americano de Derechos Humanos, julio-diciembre 1985.

"La zona internacional de los fondos marinos como patrimonio común de la humanidad: alcance real del principio", en: Estudios en honor de don Antonio Truyol y Serra (Madrid, 1986).

"España y la pesca marítima en el Acta de adhesión a las Comunidades Europeas", Revista de instituciones europeas, 1986.

"Los Protocolos adicionales de 1977 y su ratificación", I Jornadas de derecho internacional humanitario (Sevilla), 1988.

"Protocolos de Ginebra de 1977 sobre derecho internacional humanitario, derecho internacional general y ius cogens internacional", II Jornadas de derecho internacional humanitario (Sevilla), 1989.

"El mecanismo CSCE sobre solución de controversias", Revista española de derecho internacional, 1991-2.

"La construcción de un enlace fijo a través del Estrecho de Gibraltar: problemas jurídico-internacionales de la navegación marítima y aérea", Coloquio hispano-marroquí (Madrid), 1992.

"Les procédures publiques spéciales de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies", Recueil des cours ..., 1991, v. 228.

"The Spanish declaration of acceptance of the compulsory jurisdiction of the International Court of Justice", Spanish yearbook of international law, 1991.

"La protección internacional de los derechos humanos y la cooperación para el desarrollo", report presented to the Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional, Madrid, 1992.

"La jurisdicción rampante de los Estados ribereños sobre la pesca en alta mar", en: Libro homenaje al profesor Diez de Velasco (Madrid, 1993).

"El deber de la comunidad internacional de socorrer a las poblaciones y grupos humanos en situación de sufrimiento", III Jornadas de derecho internacional humanitario (Sevilla), 1995.

РЕЗЕК, Франсиску  
(Бразилия)

[Подлинный текст на английском языке]

Биографические данные

Родился в Кристине, штат Минас-Жерайс, Бразилия, 18 января 1944 года.  
Женат (с 1971 года) на Мирейе де Пальма Каштру Резек, имеет четверых детей.

Служебный адрес: Supremo Tribunal Federal  
Praça dos Três Poderes  
70.175-900 Brasilia, D.F., Brazil  
Тел. 224.3229

Домашний адрес: S.Q.S. 313-B-601  
70.382-020 Brasilia, D.F., Brazil  
Тел. (61) 245.3308

Ученые степени

Бакалавр права (1966 год), доктор экономических наук (1967 год), Федеральный университет Минас-Жерайс, Белу-Оризонти.

Доктор Сорбоннского университета, Париж, 1970 год.

Диплом в области права, Оксфордский университет, 1979 год.

Учебные курсы при университетах, семинары и научно-исследовательские программы:

Гарвардский университет, 1965 год;

Гаагская академия международного права, 1968, 1970 годы.

Преподавательская деятельность

Профессор международного и государственного права в Университете города Бразилия с 1971 года. Заведующий кафедрой права, 1974-1976 годы; декан факультета социальных наук, 1978-1979 годы.

Профессор международного права в Институте Риу-Бранку (официальная дипломатическая школа Бразилии), с 1976 года.

Профессор Гаагской академии международного права, 1986 год.

Председатель конференций, преподаватель, экзаменатор на конкурсных экзаменах на замещение вакантных должностей преподавателей в крупных бразильских университетах, с 1971 года.

Деятельность в области права

Атторней Республики в Верховном суде Бразилии, 1972-1979 годы; заместитель генерального атторнея Республики, 1979-1983 годы.

Судья Верховного суда Бразилии: назначен президентом с одобрения сената в марте 1983 года, в возрасте 39 лет. Вышел в отставку в марте 1990 года. Снова назначен в состав суда в апреле 1992 года, пожизненно.

Государственные должности

Министр иностранных дел Бразилии, 1990-1992 годы.

Публикации

Бразилия

Ряд монографий и других исследований по вопросам права, опубликованных в бразильских специальных периодических изданиях.

The law of treaties (Rio de Janeiro, Forense, 1984), 622 p. (in Portuguese).

Public international law (São Paulo, Saraiva, 1989, 1991, 1993, 1994 and 1995, 411 p.).

Зарубежные издания

Droit des traités: particularités des actes constitutifs d'organisations internationales (The Hague, 1968).

La conduite des relations internationales dans le droit constitutionnel latino-américain (Paris, 1970).

Aspectos elementares do Estatuto da Igualdade; 277 Boletim do Ministerio da Justica, No. 277 (Lisbon, 1978).

Reciprocity as a basis of extradition; 52 British Year Book of International Law, vol. 52 (Oxford, 1981).

Protection of the victims of armed conflicts: wounded, sick and shipwrecked; in: International dimensions of humanitarian law (London, UNESCO, Institut Henry Dunant, 1988) (French edition: Paris, Pedone, 1986).

Le droit international de la nationalité, Recueil des cours de l'Academie de droit international de la Haye, vol. 198 (1986).

РОБИНСОН, Патрик Липтон

[Подлинный текст на английском языке]

Дата рождения 29 января 1944 года.

Занимаемая должность Заместитель генерального солиситора, Департамент генерального прокурора, Ямайка.

Образование

- 1972 год Степень магистра, Кингз-Колледж, Лондонский университет -международное право по праву договоров, праву вооруженных конфликтов, воздушному и космическому праву.
- 1970 год Свидетельство, Гаагская академия международного права - свидетельство за исследовательскую деятельность в области права международных договоров; учебная сессия.
- 1968 год Барристер; "Миддл темпл" (Соединенное Королевство).
- 1964 год Степень бакалавра наук, Лондон/колледж Университета Вест-Индии - степень бакалавра по английскому языку, латинскому языку и экономике.

Особые отличия

- 1971 год Удостоен стипендии Британского Содружества для получения степени магистра права в области международного права.
- 1970 год Удостоен стипендии Организации Объединенных Наций в области международного права для обучения в Академии международного права, Гаага.

Послужной список

- С 1986 года по настоящее время Заместитель генерального солиситора, Департамент генерального прокурора, Ямайка.
- С 1982 года по настоящее время Представитель, аккредитованный на ежегодных сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.
- 1982 год Представитель, аккредитованный на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.
- 1980 год Член национальной группы Ямайки, созданной в соответствии со Статутом Международного Суда, по выдвижению кандидатур для избрания членами Суда.

1977-1986 годы	Старший помощник генерального прокурора и начальник Отдела международного права в Департаменте Генерального прокурора, Ямайка.
1975-1977 годы	Помощник генерального прокурора.
1973-1975 годы	Адвокат короны, Департамент генерального прокурора.
1972-1973 годы	Юрисконсульт министерства иностранных дел, Ямайка.
1968-1971 годы	Адвокат короны, директор по вопросам государственного обвинения, Ямайка.
1964-1966 годы	Преподаватель-аспирант английского языка и преподаватель физкультуры Кингстонского колледжа, Ямайка.

Членство и занимаемые должности в международных органах

1996 год	Заместитель Председателя Специальной конференции Организации американских государств (ОАГ) по Межамериканской конвенции о борьбе с коррупцией.
1996 год	Член Международного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по биоэтике.
1995 год	Назначен, после консультаций между правительством Гаити, Организацией Объединенных Наций и ОАГ, иностранным членом Комиссии по установлению истины и восстановлению справедливости в Гаити.
С 1991 года по настоящее время	Член Комиссии по международному праву (КМП); член Рабочей группы КМП по подготовке проекта статута международного уголовного суда; Рабочей группы по вопросам международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом; Редакционного комитета КМП по проекту Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества.
1987-1995 годы	Член Межамериканской комиссии по правам человека.
1991-1995 годы	Докладчик Межамериканской комиссии по правам человека по вопросу о подготовке проекта юридического документа о правах коренных народов; подготовил в 1995 году такой юридический документ для рассмотрения государствами - членами ОАГ и представителями коренных народов.
1992-1995 годы	Докладчик Межамериканской комиссии по правам человека в Гаити, Соединенных Штатах Америки, Канаде, Гренаде и Тринидаде и Тобаго.
1991 год	Председатель Межамериканской комиссии по правам человека.
1990-1991 годы	Первый заместитель Председателя Межамериканской комиссии по правам человека.

1986 год Председатель двенадцатой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям.

1981 год Председатель Комитета по проверке полномочий на Конференции ОАГ, созданной для принятия Каракасской конвенции об экстрадиции.

#### Опыт профессиональной работы

С 1972 года по настоящее время Главный консультант министерства иностранных дел и внешней торговли и других министерств по вопросам, касающимся международного права; и представитель Ямайки на переговорах по обсуждению договоров в Организации Объединенных Наций, на уровне многосторонних организаций, а также на региональном и субрегиональном уровнях.

С 1972 года по настоящее время Советник генерального прокурора в делах, рассматриваемых в Верховном суде, Апелляционном суде и Тайном совете и затрагивающих конституцию, отношения в промышленности и другие вопросы. Вел первое на Ямайке дело по экстрадиции и с 1962 года представлял генерального прокурора практически во всех делах по экстрадиции, слушания которых проводились судом полного состава Верховного суда по производству в порядке *habeas corpus*. Отвечает за:

выработку политики Ямайки в отношении ведения переговоров по обсуждению договоров, касающихся двусторонних инвестиций; делимитации морских границ; рыболовства; интеллектуальной собственности (авторское право, торговые знаки, патенты); окружающей среды, в частности загрязнения морской среды; технического содействия и сотрудничества; привилегий и иммунитетов; и других вопросов, касающихся международного права;

предоставление консультаций по вопросам ратификации таких договоров Ямайкой;

ведения переговоров по обсуждению таких договоров.

С 1972 года по настоящее время Юрисконсульт правительства Ямайки по вопросам, касающимся Карибского общего рынка.

1991, 1995 годы Выступал в Межамериканской комиссии по правам человека по делам, рассматривавшимся Межамериканским судом по правам человека.

1996 год Внешний экзаменатор курса "Отдельные вопросы международного права" в Университете Вест-Индии, государственная степень магистра наук.

#### Руководство делегациями на переговорах по обсуждению договоров

С 1993 года по настоящее время Руководитель делегации Ямайки на переговорах по обсуждению Договора о взаимной помощи с Канадой в области уголовного правосудия.

С 1991 год по настоящее время	Руководитель делегации Ямайки на переговорах по обсуждению договоров о делимитации морских границ с Колумбией и Кубой и на переговорах по обсуждению аналогичного договора с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (в отношении Каймановых островов) и Никарагуа.
1992–1994 годы	Руководитель делегации Ямайки на переговорах по обсуждению Договора о взаимной помощи с Соединенными Штатами Америки в области уголовного правосудия.
С 1989 года по настоящее время	Руководитель делегации Ямайки на переговорах по обсуждению двусторонних договоров об инвестициях с Соединенным Королевством, Нидерландами, Швейцарией, Италией, Францией, Германией, Соединенными Штатами, Аргентиной и Китаем и на переговорах по обсуждению в настоящее время аналогичного договора с Канадой.
1982–1983 годы	Руководитель делегации Ямайки на переговорах по обсуждению Договора с Соединенными Штатами об экстрадиции 1983 года.

#### Опыт дипломатической работы и участие в конференциях

##### Представлял Ямайку на следующих форумах

1996 год	Состоявшаяся в Каракасе Специальная конференция по принятию Межамериканской конвенции о борьбе с коррупцией.
С 1972 года по настоящее время	Шестой комитет (по правовым вопросам) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.
С 1972 года по настоящее время	Переговоры по вопросу о создании Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Общего рынка и совещания, касающиеся работы этих органов.
1994 год	Переговоры по вопросу о создании Ассоциации карibbeanских государств.
1991–1993 годы	Рабочая группа ОАГ, отвечающая за подготовку проекта Межамериканской конвенции ОАГ о юридической помощи в области уголовного правосудия.
1986 год	Совещание министров юстиции стран Содружества, Зимбабве.
1986 год	Конференция стран Содружества по правовым вопросам, Ямайка.
1986 год	Рабочая группа Специального комитета Организации Объединенных Наций по разработке международной конвенции по борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников.
1985 год	Рабочая группа по новому международному экономическому порядку Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

- 1985 год Региональное совещание стран Латинской Америки по вопросу о кодексе поведения транснациональных корпораций, Буэнос-Айрес.
- 1983-1986 годы Специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям по разработке проекта Кодекса поведения транснациональных корпораций.
- 1983 год Ежегодная сессия ЮНСИТРАЛ.
- 1983 год Рабочая группа по подготовке проекта международной конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов.
- 1983-1994 годы Совещания министров юстиции стран Содружества, Шри-Ланка.
- 1982 год Совещание КАРИКОМ по подготовке руководящих принципов государств - членов КАРИКОМ в области разработки двусторонних договоров о защите инвестиций.
- 1981 год Конференция ОАГ, на которой была принята Каракасская конвенция об экстрадиции.
- 1977 год Переговоры по вопросу о Декларации против апартеида в спорте.
- 1979 год Конференция Американской ассоциации юристов, Кингстон.
- 1978, 1980 годы Комитеты Организации Объединенных Наций, учрежденные согласно Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
- 1975 год Состоявшаяся в Панаме Конференция по вопросу о создании Латиноамериканской экономической системы (ЛАЭС).
- 1974-1982 годы Все сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву; представитель Ямайки по вопросам Второго комитета (ограничения национальной юрисдикции).
- 1974 год Совещание группы 77 по вопросам морского права, Найроби.
- 1973 год Комитет Организации Объединенных Наций по морскому дну, Женева.
- 1959 год Всемирный форум молодежи, проводившийся газетой "Нью-Йорк миэрор".

Участвовал в личном качестве в работе следующих форумов

- 1995 год Практикум Группы экспертов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) по международному праву окружающей среды в области устойчивого развития.

- 1993 год Проходивший в Мехико под эгидой ЮНЕП и Межамериканского банка развития Практикум по конвенциям и законодательству по окружающей среде в Латинской Америке.
- 1992 год Симпозиум по вопросу о международном уголовном суде или юрисдикции, проходивший под эгидой Международного института высших исследований в области криминологии.
- 1991 год Проходивший в Мехико Практикум по правам коренных народов, от имени Межамериканской комиссии по правам человека.
- 1989 год Член Консультативного комитета Проекта Карибского юридического института по вопросам договоров для Организации восточнокарибских государств (ОВКГ).
- 1987 год Член Рабочей группы юридических экспертов ЮНЕП по праву окружающей среды – оценка воздействия на окружающую среду.
- 1986 год Состоявшееся в Монтрё Совещание за "круглым столом" по вопросу о разрабатываемом Организацией Объединенных Наций кодексе поведения транснациональных корпораций.

Деятельность в качестве консультанта

- 1990 год Эксперт-консультант Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям; подготовил материал, касающийся руководящих принципов для ОВКГ при ведении переговоров о двусторонних договорах об инвестициях.
- 1988 год Юрист-консультант Фонда Содружества для технического сотрудничества (ФСТС) при правительстве Сент-Китса и Невиса по вопросу о делимитации их морской границы с Антигуа и Барбудой.
- 1988 год Консультант ЮНЕП, отвечающий за разработку проекта Протокола о специально охраняемых территориях и дикой природе большого карибского региона.
- 1987 год Юрист-консультант Секретариата Содружества (ФСТС) при правительстве Соломоновых Островов по вопросу о делимитации их морской границы с Вануату.
- 1985–1988 годы Консультант по правовым вопросам Национальной экспортной корпорации Ямайки.
- 1985 год Эксперт-консультант Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям; подготовил материал о позиции развивающихся стран по вопросу о применении международного права при разработке кодекса поведения транснациональных корпораций.

Лекции и семинары

- 1994 год Материал для Семинара Ямайской ассоциации адвокатов о новых элементах Закона (Ямайки) об экстрадиции 1991 года и других вопросах экстрадиции.
- 1993 год В Высшей школе международных исследований в Женеве, по вопросам морского права: некоторые вопросы, касающиеся Карибского бассейна.
- 1991 год Выступления по вопросам деятельности Межамериканской комиссии по правам человека:  
в Университете Сент-Томас, Майами, Соединенные Штаты;  
в Африканской комиссии по правам человека в Гамбии.
- 1990 год Руководитель семинара по вопросам договоров, организованного Карибским юридическим институтом; представил материал по вопросам, касающимся обсуждения, разработки и вступления в силу договоров.
- 1988 год Руководитель семинара по двусторонним договорам о защите инвестиций, организованного Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям в Тринидаде и Тобаго для стран Карибского бассейна.
- 1985 год Руководитель семинара по вопросам представления докладов в рамках конвенций о правах человека в ходе организованного Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) семинара в Барбадосе для дипломатов и юристов стран Карибского бассейна.
- 1984 год Руководитель семинара по морскому праву, организованного на Ямайке Секретариатом Содружества для должностных лиц, занимающихся вопросами рыболовства в странах Карибского бассейна.
- 1983 год Руководитель семинара, организованного Секретариатом Содружества в Тринидаде и Тобаго для молодых сотрудников дипломатической службы в странах Карибского бассейна.
- 1982 год Выступление на семинаре, организованном Геологическим обществом и Ямайским научно-техническим обществом по основным вопросам морского права.

#### Научные исследования и публикации

- 1993 "Treaty negotiation, drafting ratification and accession by CARICOM States", West Indian law journal, vol. 18, No. 2.
- 1992 "The Inter-American human rights system", West Indian law journal, vol. 17, May 1992.
- 1990 On behalf of the United Nations Centre on Transnational Corporations:  
"The negotiation and drafting of treaties from the perspective of

developing countries", under the auspices of the Caribbean Law Institute.

"Guidelines for the Organization of Eastern Caribbean States in the negotiation of bilateral investment treaties".

1989 "The Agreement establishing the Multilateral Investment Guarantee Agency".

"Some legal issues", West Indian law journal, vol. 11, October 1987.

"The Law of the Sea in Caribbean perspectives", in: International Law and Organization B.G. Ramcharan and L.B. Francis, eds. (1989).

1986 "International cooperation for the control of drug abuse in the American legal regime, paper presented at a Symposium on Legal Reform sponsored by the Pan American Health Organization and the Jamaica National Council on Drug Abuse, Drug Abuse and Prevention and Control Project, Kingston, May 1986.

1985 "The question of a reference to international law in the United Nations Code of Conduct for Transnational Corporations", paper prepared for the United Nations Centre on Transnational Corporations and published by the Centre in July 1986 as the first in a series (UNCTC Current Studies A. No. 1), designed to contribute to a better understanding of transnational corporations their activities and their economic, legal, political and social impact, later presented to the eighth Commonwealth Law Conference and published in West Indian law journal, vol. 10, October 1986, under the title, The fear of, and insistence on, a reference to International law in the United Nations Code of Conduct for Transnational Corporations".

"The June 1985 reconvened special session on the Code of Conduct for Transnational Corporations", CTC Reporter No. 20, autumn 1985.

1984 The Commonwealth scheme for the rendition of fugitive offenders. A critical appraisal of some essential elements, International and comparative law quarterly, vol. 33 (Part 3) (July 1984); presented in a modified form at the Eighth Commonwealth Law Conference, 1986.

1983 "Common ownership and development of Extraterritorial (maritime) resources of the region", paper presented at the Sixth Conference of the American Association of Jurists, West Indian law journal, vol. 10, May 1986.

1982 "Main issues before the Law of the Sea Conference", Journal of the Geological Society of Jamaica, December 1982.

1980 "The group of Land-locked and geographically disadvantaged States in the Third United Nations Conference of the Law of the Sea" unpublished

paper, presented at the Caribbean Common Market Meeting of officials on the law of the sea.

- 1978 "Extradition. Jamaican case law and the Need for reform", West Indian law journal, May 1978.
- 1973 "The Effects of the Existing Law of the Sea on the Development of the Caribbean Region and the Gulf of Mexico, presented with Ken Rattray and Allan Kirton at the Pacem in Maribus Conference held at Kingston; Pacem in Maribus IV - 1973, Caribbean Study Project Working Papers.
- 1970 "Article 62 of the 1969 Vienna Convention on the Law of the Treaties - Clausula rebus sic stantibus/Fundamental Change of Circumstances", research paper on a United Nations Fellowship prepared at the Hague Academy of International Law.
- 1970 "No case to answer in a criminal case: Incidence and degree of proof, unpublished.

Членство в профессиональных организациях

Член Британского института международного права и сравнительного правоведения.

Член Американского общества международного права.

Награды

1986 год      Кавалер ордена "За безупречную службу"; награжден правительством Ямайки за деятельность в области международного права.

ШВЕБЕЛЬ, Стивен М.  
(Соединенные Штаты Америки)

[Подлинный текст на английском языке]

(Член Международного Суда с 15 января 1981 года; переизбран 6 февраля 1988 года; член камеры Суда, образованной для рассмотрения дела о Делимитации морской границы в районе залива Мэн (Канада/Соединенные Штаты Америки), 1981-1984 годы, и камеры, образованной Судом для рассмотрения дела "Электроника Сикула С.п.А. (ЭЛСИ)", 1987-1989 годы; вице-председатель Суда с февраля 1994 года).

Родился 10 марта 1929 года в г. Нью-Йорке.

Гарвардский университет, бакалавр искусств, диплом *magna cum laude* (с отличием) в области государственного управления (1950 год); Кембриджский университет, исследования в области международного права (1951 год); юридический факультет Йельского университета, бакалавр права (1954 год); доктор *honoris causa*, Бхопальский университет, Индия (1982 год).

Принят в Коллегию адвокатов штата Нью-Йорк (1955 год); в Коллегию адвокатов Верховного суда Соединенных Штатов Америки (1965 год); и Коллегию адвокатов округа Колумбия (1976 год).

Адвокат фирмы "Уайт энд Кейс", Нью-Йорк, 1954-1959 годы.

Адъюнкт-профессор, Гарвардский университет, 1959-1961 годы. Профессор международного права и, впоследствии, профессор международного права и международных организаций по линии фонда Эдварда Б. Берлинга, Школы международных исследований университета Джонса Гопкинса, Вашингтон, округ Колумбия, 1967-1981 годы. Приглашенный лектор или профессор в Кембриджском университете (1957, 1983 годы); в Австралийском национальном университете (1969 год); в Гаагской академии международного права (1972 год); в Академическом институте по изучению международных проблем, Женева (1980 год); а также в приблизительно 25 других университетах и институтах Соединенных Штатов Америки и других стран.

Помощник юрисконсульта, Государственный департамент (1961-1966 годы); специальный помощник помощника государственного секретаря по делам международных организаций (1966-1967 годы); консультант Государственного департамента (1967-1973 годы); советник по вопросам международного права, Государственный департамент (1973-1974 годы); заместитель юрисконсульта, Государственный департамент (1974-1981 годы).

Юрисконсульт делегации Соединенных Штатов и альтернативный представитель Соединенных Штатов в Шестом комитете на ряде сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, 1961-1965 годы. Представитель Соединенных Штатов и глава делегации Соединенных Штатов в различных комитетах Организации Объединенных Наций, в том числе в Специальном комитете по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами (1964 год); в Специальном комитете по вопросу об определении агрессии (1971 год); в Рабочей группе Конференции Организации Объединенных

Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по Хартии экономических прав и обязанностей государств (1973–1974 годы).

Член Комиссии международного права Организации Объединенных Наций, 1977–1981 годы. Председатель Редакционного комитета (1978 год); Специальный докладчик Комиссии международного права по праву несудоходных видов использования международных водотоков (1977–1981 годы).

Участвовал в качестве помощника представителя, представителя, поверенного или заместителя представителя Соединенных Штатов по ряду дел, разбиравшихся в Международном Суде, 1962–1980 годы.

Исполнительный вице-председатель и исполнительный директор Американского общества международного права, 1967–1973 годы. Почетный президент, с 1996 года.

Председатель Административного трибунала Международного валютного фонда, с 1994 года.

Член редакционной коллегии журнала "American Journal of International Law", 1967–1981 годы. Председатель Редакционного консультативного комитета издания "International Legal Materials", 1967–1973 годы.

Председатель Контрольного совета конкурса Телдерса по международному праву, проводимого в форме учебного судебного процесса, Гаага, с 1993 года.

Член Института международного права; Американского общества международного права; Американского отделения Ассоциации международного права; Американской ассоциации адвокатов и Совета по международным отношениям. Почетный член Индийского общества международного права. Член Международного консультативного комитета исследовательского центра по изучению международного права Кембриджского университета; член Коллегии выборщиков профессоров международного права Кембриджского университета (Whewell Professorship) и Коллегии наблюдателей Комитета по приглашениям юридического факультета Гарвардского университета.

Автор книг "The Secretary-General of the United Nations: his political powers and practice" ("Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций: его политические полномочия и практика") (1952 год); "The Effectiveness of International Decisions" ("Эффективность международных решений") (1971 год) (редактор); "Aggression, intervention and self-defence in modern international law" ("Агрессия, интервенция и самозащита в современном международном праве"), курс лекций, Гаагская академия международного права, 1972 год; доклады Комиссии международного права по праву несудоходных видов использования международных водотоков; "International arbitration: Three salient problems" ("Международный арбитраж. Три основные проблемы") (1987 год); "Justice in international law" ("Правосудие в международном праве") (1994 год); а также около сотни статей, записок и рецензий на книги и других публикаций. Помогал Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Трюгве Ли в исследовательской и подготовительной работе при написании труда "In the cause of peace" ("Во имя мира") (1954 год).

ШАХАБУДДИН, Мохамед  
(Гайана)

[Подлинный текст на английском языке]

Биографические данные

Родился 7 октября 1931 года в Вред-эн-Хопе, Гайана.  
Гражданин Гайаны.

Профессиональная квалификация

Удостоверение о сдаче выпускных экзаменов на адвоката, "Судебные инны" в Лондоне, 1952 год.

Бакалавр права (Лондон), 1953 год.

Принят в коллегию адвокатов ("Миддл темпл", Лондон), февраль 1954 года.

Магистр права (Лондон), 1958 год.

Бакалавр естественных наук (экономика) (Лондон), 1959 год.

Королевский адвокат, март 1966 года (старший инспектор с февраля 1970 года).

Доктор философии (Лондон), 1970 год.

Доктор права (Лондон), 1986 год.

Доктор права honoris causa (Вест-Индский университет), 1992 год.

Почетный бенчер в "Миддл темпл", 1993 год.

Должности в Гайане

Адвокат, частная юридическая практика, 1954–1959 годы.

Мировой судья, май–август 1959 года.

Адвокат в уголовном суде, 1959–1962 годы.

Заместитель генерального прокурора, 1962–1973 годы (в ранге судьи апелляционного суда с мая 1971 года).

Генеральный прокурор, 1973–1987 годы.

Министр юстиции, 1978–1987 годы.

Исполняющий обязанности министра иностранных дел, с перерывами, 1978–1987 годы.

/ . . .

Другие старшие министерские должности, включая должность первого заместителя премьер-министра и вице-президента.

Должность, занимаемая в настоящее время

Судья, Международный Суд, с 6 февраля 1988 года.

Профессиональная деятельность

Частная юридическая практика (Гайана), 1954-1959 годы.

Государственная юридическая служба (Гайана), 1959-1987 годы.

Работа в различных гражданских и уголовных судах в Гайане, 1954-1987 годы.

В качестве заместителя генерального прокурора, а затем генерального прокурора консультировал в течение 25 лет по всем правовым аспектам деятельности правительства, в том числе по вопросам международного права, имеющим особое значение для Гайаны.

Министр юстиции, 1978-1987 годы.

Опыт судебной работы, Международный Суд, с 6 февраля 1988 года по настоящее время.

Опыт в смежных областях

Исполняющий обязанности министра иностранных дел Гайаны, с перерывами, 1978-1987 годы.

Член Совета государств Карибского бассейна, являющихся членами Содружества, по образованию в области права, 1973-1987 годы.

Член делегации Гайаны в Организации Объединенных Наций, 1972 год.

Член (в ранге посла) Смешанной пограничной комиссии Гайаны/Венесуэлы, 1966-1970 годы.

Член совета управляющих университета Гайаны, 1963-1965 годы.

Член делегации Гайаны на многочисленных международных переговорах и конференциях (1962-1987 годы), в том числе на:

Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении договоров, Вена, глава делегации Гайаны, 1977 год.

Встрече глав правительств стран - членов Содружества в Лусаке (1979 год), Мельбурн (1981 год), Дели (1983 год), Нассая (1985 год) и Ванкувер (1987 год).

Конференции на высшем уровне по сотрудничеству Север-Юг, Канкун, 1981 год.

Генеральной Ассамблее Организации американских государств, глава делегации Гайаны, Сент-Люсия, декабрь 1981 года.

Совещаниях министров иностранных дел неприсоединившихся стран, Джорджтаун (1972 год) и Дели (1981 год).

Совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, глава делегации Гайаны, Алжир, 1981 год.

Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Дели, 1983 год.

Конференции на высшем уровне представителей государств Карибского бассейна, являющихся членами Содружества, в Очо-Риосе (1982 год), Порт-оф-Спейне (1983 год), Нассау (1984 год), Джорджтауне (1986 год) и Сент-Люсии (1987 год).

Совещаниях министров юстиции стран – членов Содружества, глава делегации Гайаны, Лагос (1975 год), Барбадос (1980 год), Шри-Ланка (1983 год) и Хараре (1986 год).

Конференции стран – членов Содружества по правовым вопросам, Гонконг, 1983 год.

#### Членство в организациях

Член (до того как стал судьей) Гайанской ассоциации адвокатов, которая является членом Организации ассоциаций адвокатов государств Карибского бассейна, являющихся членами Содружества.

Совет управляющих Университета Гайаны, 1963–1965 годы.

Совет государств Карибского бассейна, являющихся членами Содружества, по образованию в области права, 1973–1987 годы.

Ассоциация составителей законопроектов стран – членов Содружества, 1983 год.

Американское общество юристов–специалистов по международному праву (Председатель, Школа международного права им. Джессапа, Вашингтон, 1991 год).

Член Ассоциации международного права.

Ассоциированный член Института международного права.

Член Французского общества международного права.

Ассоциированный член Международной академии сравнительного правоведения.

Консультативный совет Африканского общества международного права и сравнительного правоведения.

Почетный пожизненный член Индийского общества международного права.

Консультативный совет Европейского журнала международного права.

Совет выборщиков профессуры международного права Кембриджского университета (1994–1998 годы).

Книги

The legal system of Guyana (Georgetown, 1973).

Constitutional development in Guyana, 1621-1978 (Georgetown, 1978).

Nationalisation of Guyana's bauxite, 2nd ed. (Georgetown, 1981).

From plantocracy to nationalisation. A profile of sugar in Guyana (Georgetown, 1983).

Precedent in the World Court (Cambridge University Press, forthcoming).

Публикации:

"The role of the lawyer in developing Guyana" (Georgetown, 1974).

"Towards industrial justice in Guyana" (Georgetown, 1974).

"Law reform in Guyana", Guyana Bar Association review, December 1981.

"Refresher courses: Compulsory or optional?", Proceedings of the Commonwealth Law Conference, Hong Kong, September 1983.

"Slavery and historiographical Rectification", in: Proceedings of the International Round Table to Commemorate the 150th Anniversary of the Abolition of Slavery in the Anglophone Caribbean (Guyana Commemoration Committee/UNESCO, 1985).

"The ICJ. First impressions", address, delivered at the Research Centre for International Law, University of Cambridge, February 1991.

"The ICJ. An end to underemployment", Proceedings of the American Society of International Law, April 1991.

"The ICJ. Selected aspects", address, delivered at Columbia University, April 1991.

"The ICJ. The integrity of an idea", in: International Law in Transition, Essays in memory of Judge Nagendra Singh (1992), p. 341.

"The ICJ. The road to university", address, delivered at Council of Legal Education of Commonwealth Caribbean, Trinidad and Tobago, 21 February 1992.

"The International Court of Justice. The view from the West Indies", address, delivered before the Law Association of Trinidad and Tobago, 5 December 1992.

"Developing countries and the idea of international law", in: Essays in honour of Wand Tieya, R.St.J. Macdonald (1993), p. 72.

"Municipal law reasoning in international law", in: Vaughan Lowe and Małgorzata Fitzmaurice, eds., Fifty Years of the International Court of Justice (Cambridge, 1996), p. 90-103.

"The International Court of Justice. Image, mission, mandate": The First Taslim Elias Memorial Lecture, Nigeria Society of International Law, 19 May 1994.

"The International Court of Justice. Toward the 21st Century" (Harvard University, October 1994).

"The Hersch Lauterpacht Memorial Lectures" (Cambridge University, November 1994).

"The World Court at the turn of the century", Leiden journal of international law, forthcoming.

Индивидуальные юридические заключения (Международный Суд)

UN Headquarters Agreement, I.C.J. Reports 1988, p. 12, at pp. 57-64.

Border and Transborder Armed Actions, I.C.J. Reports, 1988, p. 69, at pp. 133-156.

Aerial Incident of 3 July 1988, I.C.J. Reports 1989, p. 132, at pp. 145-160.

Land, Island and Maritime Frontier Dispute (Composition of Chamber), I.C.J. Reports 1989, p. 162, at p. 165-172.

Applicability of article VI, section 22, of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, I.C.J. Reports 1989, p. 7 177, at p. 212-221.

Land Island and Maritime Frontier Dispute (Application for Permission to Intervene), I.C.J. Reports 1990, p. 3, at pp. 18-62.

Arbitral Award of 31 July 1989, Provisional Measures, I.C.J. Reports 1990, p. 64, at 74-78.

Passage through the Great Belt, I.C.J. Reports 1991, p. 12, at pp. 28-36.

Arbitral Award of 31 July 1989, (Guinea-Bissau/Senegal), I.C.J. Reports 1991, p. 53, at p. 106-119.

Questions of Interpretation and Application of the 1971 Montreal Convention arising from the Aerial Incident at Lockerbie (Libyan Arab Jamahiriya v. United Kingdom) (Provisional Measures), I.C.J. Reports 1992, p. 3, at pp. 28-32.

Questions of Interpretation and Application of the 1971 Montreal Convention arising from the Aerial Incident at Lockerbie (Libyan Arab Jamahiriya v. United States of America) (Provisional Measures), I.C.J. Reports 1992, p. 14, at pp. 140-142.

Certain Phosphate Lands in Nauru (Nauru v. Australia), Preliminary Objections, I.C.J. Reports 1992, p. 240, at pp. 270-300.

Maritime Delimitation in the Area between Greenland and Jan Mayen (Denmark v. Norway), I.C.J. Reports 1993, pp. 30-210.

Application of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide (Bosnia and Herzegovina v. Yugoslavia (Serbia and Montenegro), Further requests for Provisional Measures, I.C.J. Reports 1993, pp. 353-369.

Territorial Dispute (Libyan Arab Jamahiriya/Chad), I.C.J. Reports 1994, pp. 42-48.

Maritime Delimitation and Territorial Questions between Qatar and Bahrain (Qatar v. Bahrain), Jurisdiction and Admissibility, I.C.J. Reports 1995, pp. 51-66.

East Timor (Portugal v. Australia), I.C.J. Reports 1995, pp. 119-128.

Request for an Examination of the Situation in accordance with paragraph 63 of the Court's Judgment of 20 December 1974 in the Nuclear Tests Case (New Zealand v. France), I.C.J. Reports 1995, pp. 312-316.

Land and Maritime Boundary between Cameroon and Nigeria (Cameroon v. Nigeria), Provisional Measures, 15 March 1996.

#### Национальные награды

Орден отличия (1988 год) (высшая награда).

Орден Рораймы (1980 год) (вторая по значению из высших наград).

Почетная Корона касика (1970 год) (третья по значению из высших наград).

ВЕРЕЩЕТИН, Владлен Степанович  
(Российская Федерация)

[Подлинный текст на английском  
и русском языках]

Биографические данные

Родился 8 января 1932 года в Брянске, СССР.

Женат, имеет дочь.

Должность, занимаемая в настоящее время

Член Международного Суда, с января 1995 года.

Юридическое образование и профессиональная деятельность

Окончил факультет международного права Московского института международных отношений, 1954 год.

Аспирантура по международному праву в том же Институте, 1955–1958 годы.

Кандидат юридических наук, 1959 год.

Доктор юридических наук, 1976 год.

Профессор международного права, 1982 год.

Сотрудник аппарата Президиума Академии наук СССР, 1958–1967 годы.

Первый заместитель председателя и советник по правовым вопросам ИНТЕРКОСМОСа при Академии наук СССР, 1967–1981 годы.

Заместитель директора и руководитель Отдела международного права Института государства и права Российской Академии наук, Москва, 1981–1995 годы.

Председатель Научного совета по международному и сравнительному праву Института государства и права Российской Академии наук, 1981–1995 годы.

Профессор международного права Университета дружбы народов, 1979–1982 годы.

Профессор международного права Школы права Университета в Акроне, Соединенные Штаты Америки, 1991 год.

Член Постоянной палаты третейского суда, Гаага, с 1984 года по настоящее время.

Член делегаций СССР на сессиях Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридического подкомитета, 1979–1990 годы.

Член Комиссии международного права Организации Объединенных Наций (1992–1994 годы); Председатель Комиссии (1994 год).

Выступал с курсами лекций и отдельными лекциями по теории международного права, мирному разрешению международных споров, морскому праву, космическому праву, праву международных организаций в Институте международных отношений, Дипломатической академии, Университете дружбы народов (Москва), Свердловском юридическом институте, Институте международного права и международных отношений (Салоники, Греция), Европейском университете (Флоренция, Италия), Университетах в Акроне и Миссисипи (Соединенные Штаты Америки), Институте частного и публичного права (Гаага).

Выступал с докладами по различным вопросам международного права на многих международных конгрессах и конференциях.

Член редакционных советов "Российского юридического журнала", журналов "European Journal of International Law" (Италия) и "Journal of Space Law" (Соединенные Штаты).

#### Общественно-научная деятельность

Вице-президент Российской (ранее Советской) Ассоциации международного права, с 1985 года по настоящее время.

Вице-президент Российской (ранее Советской) Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, с 1984 года по настоящее время.

Вице-президент, почетный директор Международного института космического права, с 1978 года по настоящее время.

Член Комитета по вопросам политики и финансов Ассоциации международного права, с 1990 года по настоящее время.

Член Совета Международного института воздушного и космического права при Лейденском университете, с 1995 года по настоящее время.

#### Награды, почетные звания

Ордена СССР: "Знак почета" (1967 год), "Дружбы народов" (1975 год), "Октябрьской революции" (1981 год).

Заслуженный деятель науки Российской Федерации, 1995 год.

Почетные награды Германской Академии наук в Берлине (1978 год) и Болгарской Академии наук (1979 год).

Почетная награда Международного института космического права "За выдающийся вклад в области международного права и дипломатии", 1995 год.

Основные публикации

Книги

- "Свобода судоходства в открытом море" (Москва, 1958 год).
- "Космос. Сотрудничество. Право" (Москва, 1974 год).
- "Международное сотрудничество в космосе (правовые вопросы)" (Москва, 1977 год) (переведена на английский язык в Соединенных Штатах в 1981 году).
- "Правовые проблемы полетов человека в космос" (Москва, 1986 год) (редактор и соавтор).
- "Prevention of an arms race in outer space" (international legal aspects)" ("Предотвращение гонки вооружений в космосе (международно-правовой аспект)") (Женева, 1986 год).
- "Всеобъемлющая система международной безопасности и международное право" (Москва, 1987 год) (редактор и соавтор).
- "Новое в космическом праве" (Москва, 1990 год) (редактор и соавтор).
- "Perestroika and international law. Current Anglo-Soviet approaches to international law" ("Перестройка и международное право. Современный английский и советский подходы к международному праву") (Эдинбург, 1990 год). Соавтор.
- "Международное право" (учебник для вузов) под ред. Г.И. Тункина (1982 и 1994 годы; издание на английском языке: 1990 год). Соавтор.
- "From coexistence to cooperation. International law and organization in the post-cold war era" ("От сосуществования к сотрудничеству. Международное право и международная организация после "холодной войны") (Нидерланды, 1991 год). Соредактор и соавтор.
- Курс международного права в семи томах (Москва, 1989–1993 годы). Заместитель главного редактора Курса, редактор пятого тома, соавтор.

Статьи

Более 150 статей в юридических журналах и разделов в коллективных работах по теории международного права, морскому праву, космическому праву, праву ответственности государств, международному уголовному праву и конституционному праву, опубликованных в Российской Федерации, Болгарии, Германии, Индии, Италии, Канаде, Нидерландах, Франции, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатах Америки, Японии и других странах.

Среди последних по времени работ: "International law in an interdependent world" (совместно с Р.А. Мюллерсоном), *Columbia Journal of Transnational Law*, 1990; "Общее правовое поле современного мира", Советский журнал международного права, 1991 год; "Международный уголовный суд: новые перспективы?", Московский журнал международного права, 1993 год; "Environmental risks arising out of space activities and their legal

mitigation", Diritto dello spazio. Recenti sviluppi e prospettive (Padova), 1994; "Новый шаг на пути кодификации права ответственности государств", Российский ежегодник международного права, 1994 год; "Some observations of the new proposal on dispute settlement", European Journal of International law, 1994; "Next steps in international space law", в: Perspectives on International Law (Kluwer Law International, 1995); "New constitutions and the old problem of relationship between international law and national law", European Journal of International Law (в печати).

-----